

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . .  
APARIADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . .  
Redacción . . . 1004  
Conferencias . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Jueves, 15 de octubre de 1931

Núm. 1.887

## Comentario al expectante momento político actual

A los seis meses justos de constituirse el Gobierno provisional de la República se ha planteado la crisis, que en la tarde de ayer—en medio de la expectación del país—se ha hecho pública.

Para nadie ha sido sorpresa. Hace ya muchos días que se advertía la proximidad de esta crisis, que indefectiblemente había de producirse al tratar el tema religioso—tan delicado—habiendo en el Gobierno criterios tan dispares, como ocurre en todos los Gobiernos heterogéneos.

Por presumirse lo que iba a ocurrir se había sustentado por muchos el criterio, que a su tiempo diputamos acertado, de designar presidente de la República, aunque fuera con carácter de interinidad.

Pero en la peligrosa precipitación con que se está actuando por parte de las Cortes Constituyentes se ha dado de lado a los problemas más perentorios, para atender a otros que no debían ser tratados en estos momentos, en los que las pasiones tienen un hervor muy poco a propósito para tales discusiones.

Y uno de los asuntos que se demoraron, y no debió sufrir tal demora, fué este del Poder moderador, el cual era preciso y más preciso por existir, como decimos, un Gobierno heterogéneo en el que, naturalmente, habían de surgir discrepancias de criterio, algunas tan hondas que dieran origen a una crisis.

Y, precisamente, se plantea la cues-

ción religiosa, en la que, repetimos, habían de apreciarse las diferencias de opinión entre los ministros y había, claro es, de crear la difícil situación de una crisis, como ha ocurrido.

No importa que ésta tenga una rápida solución; aun teniéndola, es indudable que representa un quebran-

tamiento notable y que da lugar a unos momentos críticos, tanto más críticos cuanto más joven es el régimen.

Por ello se ha debido evitar el rompimiento del bloque armónico del Gobierno. Se pudo evitar. Se pudo aminorar siquiera. Una crisis es siempre algo muy peligroso, algo

que precisa en su torno una gran serenidad y un alto concepto de la responsabilidad de cada cual.

Serenidad y responsabilidad que, ante la crisis resuelta, no deben desvanecerse a impulso de la pasión, sino que deben sostenerse firmemente, porque estamos en un paso difícil del camino.

## Impresión que causó en Zaragoza la noticia de la crisis

Ayer, por la mañana, se conocieron los acontecimientos políticos desarrollados en Madrid por las pizarras colocadas en los diarios locales.

En su torno se congregaban numerosos lectores que formulaban apasionados comentarios acerca de la situación política española.

Subieron de punto los comentarios al conocerse por la tarde nuevas de la crisis total planteada por el Gobierno.

La solución recaída no causó gran sorpresa, porque anticipadamente ya se habían hecho pronósticos.

IMPRESIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

Los reporteros solicitaron anoche del gobernador civil, señor Pardo Urdapilleta, les indicase su propósito en relación con la crisis del Gobierno y dimisión de los señores Alcalá Zamora y Maura.

“He conferenciado con el señor Maura—les dijo—, a quien he presentado mi dimisión. Me rogó encarecidamente continuase en mi puesto.

Mientras duren las fiestas del Pilar así lo haré. Después resolveré, pero me reservo la decisión”.

La posibilidad de la dimisión del señor Pardo Urdapilleta se acogió en Zaragoza con unánime sentimiento, expresando cuantos comentaban la noticia unánime criterio favorable a su continuación al frente del Gobierno de la provincia, donde viene desarrollando dotes de mando poco comunes.

## EL SEÑOR Don Absalón Lou Ferrando

CABALLERO DEL PILAR

Falleció, bajo su manto, ayer, 14 de octubre, a los 55 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

== D. E. P. ==

Su director espiritual; su apenada esposa, doña Visitación Sola; hermanas, doña Modesta y doña Teodora Lou Ferrando; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, día 15, a las once, en la iglesia parroquial de Santa Cruz y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Mayor, 6, a la referida iglesia, donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores les quedarán muy reconocidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Las primeras misas gregorianas principiarán a celebrarse mañana, 16, a las siete de la mañana, en la iglesia parroquial de la Seo, y el Santo Rosario se rezará en tres días consecutivos, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por el eterno descanso de su alma.

\*Numeraria ALFONSO—Blancas, 1. Teléfonos 1.790 y 1.798

LA SEÑORA

## Doña Paz de Galatayud Montánchez

VIUDA DE D. FELIPE LA RIPA

Falleció ayer, bajo el manto de la Virgen del Pilar

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, D. Luis Carreras; sus apenadas ahijadas, doña Victorina Montánchez y doña María Josefa de Craca; sobrina, doña Flores de Galatayud; sobrinos (ausentes), primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, jueves, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Felipe y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, plaza de San Felipe, núm. 4, a la referida iglesia, donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores quedarán sumamente agradecidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO

NO SE REPARTEN ESQUELAS

POMPAS FUNEBRES LABORDA.—OSSAU, 4.—TELÉFONO 31-01

MOMENTO LLENO DE EMOCION EN LA VIDA ESPANOLA

Haber aprobado las Cortes el artículo 24 de la Constitución motivó la crisis en el Gobierno provisional

Dimitieron los señores Alcalá Zamora y Maura.-Proceso de la solución.-El señor Azaña ocupó la Presidencia del Consejo; el señor Casares Quiroga pasó a Gobernación y le sustituyó el señor Giral.-Qué actuación fué ayer la del Parlamento

A las ocho de la mañana terminó la sesión de Cortes

Final de la sesión comenzada anteayer

MAS ENMIENDAS RECHAZADAS

El señor ROGI defende una enmienda pidiendo que se nombre una comisión, formada por representantes de la Iglesia y del Estado para fijar la cuantía de una indemnización a la Iglesia.

Protesta contra la precipitación con que se ha planteado el debate sin dar tiempo para su estudio.

Rebate el discurso de don Fernando de los Ríos.

Se rechaza la enmienda.

El señor OREJA presenta otra enmienda, diciendo que aprueba el artículo en el que se decreta la expulsión de los jesuitas es declarar la guerra a los vascos, porque fué vasco el fundador de la Orden.

También se rechaza la enmienda.

NO SE MANTIENE EL DICTAMEN PRIMITIVO

El señor VALERA apoya una enmienda de los radicales socialistas para que se mantenga el dictamen de la Comisión.

Se vota nominalmente y se rechaza la enmienda por 164 votos contra 31.

MAS INTERVENCIONES

El señor MADRIGAL presenta otra enmienda afirmando que el artículo 24 encierra una persecución contra las Ordenes religiosas. Amenaza con la venganza del pueblo.

El señor SEGOVIA, radical socialista, dice que las Ordenes religiosas son antirrepublicanas. Pide que desaparezcan.

Luego retiró la enmienda.

El señor PILDAIN pide que se reconozca a la Iglesia personalidad jurídica como una Sociedad perfecta.

Rebate los discursos de libertad de conciencia. Dice que si no se abre cauce a las aspiraciones católicas vasco-navarras éstas buscarán la montaña. (Se produce el escándalo).

Dice que los vasco-navarros actuarán, no según la Constitución, sino según su conciencia.

El señor RUIZ FUNES.—Protesta de la belicosidad con que se expresa el señor Pildain.

El señor CARRASCO FORMIGUERA protesta de que se condene a la Compañía de Jesús sin abrir proceso. Dice que nada han hecho contra la República. Niega el derecho a la República a ser injusta.

El señor LEIZAOLA dice que se les condena por dedicarse a la enseñanza, en lo que no les mejora nadie.

El conde de RODEZNO, jaimista, dice que votará contra el dictamen y se declara monárquico.

(Muchos diputados le increpan).

Se vuelve contra los socialistas diciendo que él y sus antepasados han sido servidores de un rey en destierro.

EN PRO DE LA ENSEÑANZA

El señor GIL ROBLES protesta de que se quite a los religiosos la facultad de enseñanza.

El señor BALLESTER dice falta enseñanza privada y protesta de que Gil Robles hable del Estado docente cuando no siendo el Estado docente la enseñanza estaba abandonada y ha aumentado el analfabetismo.

El señor GIL ROBLES afirma que los socialistas debían edificar en lugar de destruir. Dice que se debe alejar el mal con la abundancia del bien.

El señor OSSORIO GALLARDO dice que se debe aplazar la discusión del artículo 24 para hacerla con más calma. La expulsión de los jesuitas creará un estado lamentable. Dice que habrá sorpresas al hablar del cuarto voto.

Actualmente hay en Madrid 20.000 niños abandonados y si se expulsa a las Ordenes religiosas esa cifra se hará aterradora.

Califica de draconiano el artículo y dice que si a los religiosos que se expulsa de España se les acoge con

beneplácito en otros países se habrá hecho el ridículo.

Censura la guerra civil y combate al Gobierno, diciendo que las derechas no se les unirán.

INTERVENCION DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor ALCALA ZAMORA se levanta a hablar a las siete de la mañana. Anuncia que será breve, que solamente quiere explicar su voto. Se lamenta de las censuras que se le han dirigido, especialmente por los señores Lamamie y Pildain. Alude a su lealtad, que nunca ha faltado, y dice que aun cuando espera que se vote esta iniquidad él votará en contra, sin que esto sea propugnar nada.

Lo que se va a votar es contrario al liberalismo. Defiende su voto contra los que dicen que la República no debe ser órgano del liberalismo.

El señor GALARZA explica su voto manteniendo sus radicalismos y pidiendo la expulsión de las Ordenes religiosas. Dice que no votará por conveniencias del partido.

APROBACION DEL ARTICULO. — EL VOTO DE LOS MINISTROS

Se retiran los radicales socialistas. Después se aprueba el artículo 24 por 171 votos contra 59.

En favor del Gobierno votó el Gobierno en pleno, excepto los señores Maura y Alcalá Zamora.

Aristocrático SALON DORE

¿No ha oído usted todavía al eminente tenor mejicano

JOSE MOJICA en su acertadísima creación

Hay que casar al príncipe?

¿A qué espera?... Es una opereta Fox que está alcanzando un éxito muy merecido

Hoy, tarde y noche

Muy pronto, sensacional estreno

Las luces de Buenos Aires

Carlos Gardel, el gran estilista de la canción argentina

Gloria Guzmán, la encantadora artista bonaerense

El alma gaucha en su más fiel reflejo

TEATRO IRIS PARK

Gran Compañía de Zarzuela y Opereta de EMILIO VENDRELL

HOY, JUEVES, 15 DE OCTUBRE DE 1931

Tarde, a las seis menos cuarto

La obra cumbre del maestro Vives

BOHEMIOS

La preciosa zarzuela

LOS CLAVELES

Por Guitart

En el Parque, desde las cinco, bailes, patines, pérgolas, atracciones fuentes luminosas, café-bar, cine. (Sesión continua)

El señor Ossorio votó en contra. También votaron en contra la minoría progresista, los vasco-navarros y algunos diputados sueltos.

GRAN ESCANDALO

Al conocerse la votación se produjo en la Cámara un formidable escándalo, que tuvo origen en la minoría vasconavarra, que comenzó a gritar: ¡Viva la igualdad!

El señor Besteiro, puesto en pie, trata inútilmente de imponerse. Los diputados de uno y otro bando

se apostrofan. Los vasco-navarros, al ver que intentan arrollarlos, sacan los bastones y los esgrimen.

Por fin, el señor Besteiro se hace oír y lamenta lo ocurrido en la Cámara, censurando duramente la actuación de los diputados. Les invita a que una vez terminada la sesión, se retiren a sus casas para acudir temprano a la sesión de la tarde.

Se levanta la sesión a las ocho de la mañana.

Las discusiones continuaron luego en los pasillos.

La crisis estaba en latencia desde primera hora

RUMORES DE CRISIS.—EL SEÑOR ALCALA ZAMORA, DIMITIA

MADRID. — Terminada la sesión comenzaron a circular rumores de que el jefe del Gobierno había manifestado sus propósitos de convocar a una reunión de los ministros para darles cuenta de sus deseos de abandonar el Gobierno, toda vez que no se consideraba con fuerza moral para seguir en él en vista del acuerdo tomado en relación con la cuestión religiosa.

En los pasillos del Congreso y en los centros periodísticos se hablaba también con insistencia de esta actitud del señor Alcalá Zamora.

EN GOBERNACION, NEGARON

El ministro de la Gobernación no acudió a su despacho. Recibió a los periodistas el secretario particular, diciéndoles que el señor Maura se había retirado a descansar a las nueve de la mañana y no saldría hasta las tres y media para ir al Congreso. Agregó que había tranquilidad política y que carecían de fundamento los rumores de crisis.

TAMBIEN NEGÓ DON INDALECIO

El ministro de Hacienda, terminada la sesión del Congreso, acudió a su despacho, donde permaneció algún rato. Los periodistas le preguntaron acerca de la dimisión del jefe del Gobierno y lo desmintió rotundamente.

Dijo al secretario que no regresaría hasta la tarde.

NO FUE POSIBLE COMPROBAR LA SUPUESTA DETERMINACION DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA

Ante la insistencia con que circulaban los rumores de dimisión del señor Alcalá Zamora, los periodistas se trasladaron a la Presidencia.

No les fué posible conversar con el señor Alcalá Zamora, que estaba encerrado en su despacho y se había negado a recibir a otras personas.

En la Presidencia desmintieron todos los rumores circulados.

En los demás centros oficiales tampoco fué posible a los periodistas adquirir más noticias relativas a la supuesta determinación de Alcalá Zamora.

AFIRMACIONES DEL SEÑOR CASARES QUIROGA

El ministro de Marina fué a su despacho oficial y recibió a los periodistas.

Contestó a las preguntas negando los rumores de crisis, diciendo que existe un compromiso de parte de

todos según el cual nadie puede marcharse antes de aprobar la Constitución.

Además, el señor Alcalá Zamora ya había anunciado su propósito de sebir en el Gobierno fuera cual fuese el resultado de la votación, dando con ello una prueba de acatamiento a la soberanía de las Cortes. Por esto no puede haber crisis.

Como los periodistas insistieron diciendo que se había anunciado que se iba a convocar un Consejo de ministros para plantear la crisis, dijo que no tenía noticia oficial de ello y que en caso de celebrarse debería ser en las primeras horas de la tarde.

POR EL MOMENTO, NO HABIA NADA DE ELLO

El ministro de Comunicaciones no acudió a su despacho oficial. Recibió a los periodistas el subsecretario. Los periodistas le hablaron de la carta-manifiesto y que no les extrañaría que el señor Alcalá Zamora adoptase determinada actitud si se tenía en cuenta el mal efecto que le habría causado la aprobación del artículo 24 de la Constitución.

Un periodista aludió al conflicto que se creaba en relación con la enseñanza si se llegaba a la expulsión de las Ordenes religiosas, y contestó que el Estado podía atender cumplidamente este servicio.

LLAMAMIENTO URGENTE

MADRID. — A la una de la tarde fué al Ministerio de Trabajo don Marcelino Domingo y recogió al señor Largo Caballero.

Este dijo que habían sido llamados urgentemente por el señor Alcalá Zamora, para conferenciar con él.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO.—ASUNTOS DE HACIENDA

A esta misma hora el jefe del Gobierno provisional de la República recibió a los reporteros, y les hizo las siguientes manifestaciones:

—“Días de mucho, vísperas de nada”. Ayer les informé de cosas interesantes, y hoy, en mi deseo de darles algo, sólo puedo decirles una noticia. Como ustedes saben, en julio ingresé en la Hacienda la casi totalidad de los gastos secretos de la Presidencia correspondientes a mi tiempo, y además los reduje a la mitad para el segundo semestre del año, a pesar de encontrarme con la carga de amortización de unos seis mil dólares, gasto anterior a mi gestión, destinados a las víctimas de una catástrofe en América Central. He ordenado el ingreso de la mayor parte de esta reducida dotación, que vuelve a la Hacienda y corresponde a mi gestión.

LLEGARON DOS MINISTROS. — HECHO SIGNIFICATIVO

Un ujier de la Presidencia anunció al señor Alcalá Zamora que le esperaban los ministros de Trabajo e Instrucción Pública.

El jefe del Gobierno, prosiguiendo su conversación con los periodistas, les dijo:

—Voy a hablar unos momentos con esos ministros.

Antes de que se retirase le preguntaron los informadores:

—¿Sería indiscreto decirle que circula insistentemente el rumor de su dimisión?

—Ya les he dicho — contestó el señor Alcalá Zamora — que la in-

formación de hoy sólo contenía noticias, y tratándose de mi gestión, no puede ser más que una noticia.

Y, emocionado, estrechó la mano de los periodistas diciéndoles:

—Ya saben ustedes que me tienen siempre a su disposición.

BREVE DIALOGO COMO DE... TRAMITE

Hasta las dos y cuarto de la tarde duró la reunión con los ministros de Trabajo y de Instrucción Pública.

Al salir de la Presidencia se interrogó a don Marcelino Domingo acerca del rumor de dimisión del jefe del Gobierno y contestó:

—No pasa de ser un rumor que no debe prosperar.

Otro de los reporteros insistió en sus interrogaciones:

—¿La sesión del Congreso será esta tarde como todos los días?

—Sí — contestó el ministro.—Y preguntó a su vez: ¿Por qué no?

EN BUSCA DE LA CRISIS QUE ESTABA EN LATENCIA

Al señor Largo Caballero se le preguntó si habían hecho desistir de su propósito al señor Alcalá Zamora, y el ministro de Trabajo preguntó:

—Desistir, ¿de qué?

—Es que — le dijeron — confirman los insistentes rumores que circulan el hecho de que el jefe del Gobierno ha entregado los gastos secretos de la Presidencia y se ha despedido de nosotros efusivamente.

—Por lo que respecta a la entrega de los fondos—contestó el ministro—, ya pensaba hacerlo hace algún tiempo. Y en cuanto a la despedida es que habrá estado más efusivo con ustedes.

LA CONVICCION ADQUIRIA CONCRECIONES

Al salir el señor Alcalá Zamora fué rodeado por los periodistas, a los que dijo:

—Comprenderán, señores, que es hora de que coma un hombre que no ha dormido.

Los periodistas le preguntaron:

—¿Se puede decir en firme que usted no ha dimitido, señor presidente?

—Pueden decir — respondió — que me voy a comer.

COMENZABAN A DISIPARSE LAS DUDAS

Poco después salió de la Presidencia el subsecretario del departamento, don Rafael Sánchez Guerra.

Los informadores le preguntaron noticias acerca de la dimisión del señor Alcalá Zamora y contestó:

—Yo no puedo decir nada de lo que no ha dicho el presidente. Sólo diré que he asistido a las declaraciones que ha hecho a ustedes y el buen entendedor comprenderá que son terminantes.

—¿Pero no cree usted que haya habido acuerdo en la conversación con los ministros de Instrucción y Trabajo?—preguntó un periodista.

—Lo sentiría—respondió—. Por lo que a mí respecta puedo decirles que no estaré un solo momento más de lo que esté el presidente, por el que he estado aquí, porque yo no estoy de acuerdo con lo que se hace desde hace unos meses.

Otro de los informadores preguntó al señor Sánchez Guerra si el presidente asistiría a la primera parte de la sesión del Congreso y contestó:

—No dejen ustedes de ir a la sesión de esta tarde, porque en la pri-



...era parte de ella ha de ser donde esté todo el interés.

**EXPECTACION EN LA CAMARA**

Por todas estas noticias se esperaba con gran interés la sesión de las Cortes Constituyentes.

La expectación al conocer el desenlace hizo que desde las primeras horas de la tarde se vieran muy concurridos los pasillos de la Cámara. Todos los diputados coincidían en apreciar la gravedad del momento.

**CONVOCATORIA PARA REUNIRSE EN CONSEJO.—¿DONDE SE REUNIERON LOS MINISTROS?**

Parece que en la reunión celebrada esta tarde por el presidente con los ministros de Instrucción Pública y Trabajo quedó encargado don Marcelino Domingo, como secretario del Consejo de ministros, de convocar a una reunión de éstos para las cuatro de la tarde, en el Congreso.

Pero llegó esa hora y ninguno de los ministros acudió al Parlamento, memorándose dónde se había podido reunir el Gobierno, aunque se suponía que lo habría hecho en el domicilio de algún ministro.

**EN EL PARLAMENTO. — ACTITUD DE LOS REPRESENTANTES VASCO-NAVARROS**

Las noticias de la crisis contribuyeron a aumentar la animación en el palacio del Congreso.

El diputado señor García Gállego dijo a los periodistas que después de la forma en que se había producido la Cámara y sintiéndolo mucho se creía en el caso de retirarse del Parlamento.

El señor Gil Robles dió la noticia de que se iba a reunir la minoría agraria para examinar la situación y adoptar resoluciones.

—Los diputados del grupo—añadió—son partidarios de abandonar el Parlamento por lo menos mientras se discute la Constitución. Yo soy contrario a ese criterio e intentaré disuadirles. Pero he de añadir que por temor a lo que pudiera pasar en la calle se forzó anoche la máquina para aprobar el artículo 24.

**¿POR FIN DICEN QUE HABIA DIMITIDO ALCALÁ ZAMORA!**

A las cuatro de la tarde llegó al Congreso el subsecretario de la Presidencia, señor Sánchez Guerra.

Inmediatamente fué rodeado por los periodistas, que le preguntaron si el señor Alcalá Zamora asistiría al Consejo de ministros que había sido convocado en la Cámara.

Contestó que, desde luego, no asistiría a esa reunión, aunque después asistiese a la sesión de Cortes.

El señor Sánchez Guerra confirmó después la dimisión del jefe del Gobierno y los periodistas le preguntaron si lograrían convencerle.

Contestó negativamente.

—Esta vez —añadió— es imposible, pues el jefe del Gobierno no puede ir contra su propio criterio, contra sus creencias y contra sus sentimientos.

Se le preguntó si el señor Maura dimitía también.

Contestó que no había lugar a ello, porque la fórmula que ha prevalecido era la suya, aunque modificada.

**LA PRIMERA CRISIS "EFECTIVA". — UN DOCUMENTO, RECOGIDA DE PAPELES Y DESPEDI-DA. — HUBO DIMISION COLECTIVA**

A los seis meses justos de la proclamación de la República el Comité revolucionario, que se constituyó luego en Gobierno provisional, ha sufrido la primera crisis efectiva.

El señor Alcalá Zamora había planteado en varias ocasiones la cuestión de confianza, pero al tratarse de la cuestión religiosa creyó que esta decisión suya había de ser irrevocable.

Después de la votación adversa al criterio del Gobierno, cuando se terminó la sesión de las Cortes Constituyentes, el señor Alcalá Zamora marchó a su despacho de la Presidencia y allí escribió un documento, dirigido a los ministros, en el que fundamentaba los motivos de su actitud.

Durante la mañana recogió algunos papeles y se despidió del personal.

La mayoría de los ministros dejaron de asistir a sus despachos y se puso a los informadores sobre la lista de que algo grave ocurría en el seno del Gobierno.

En las declaraciones que hizo a mediodía el jefe del Gobierno dejó



El Gobierno que ayer presentó la dimisión, provocando la primera crisis republicana. (Cliché Arch. LA VOZ)

entrever, con algún rodeo, la decisión que había adoptado, pero el subsecretario de la Presidencia, señor Sánchez Guerra, confesó que el presidente había dimitido.

Conocida esta dimisión no era difícil adivinar la del ministro de la Gobernación, que se había identificado con la ideología del presidente.

Avanzada la tarde se supo que la crisis era total y que se estaba celebrando una reunión con el señor Besteiro en el domicilio particular de don Indalecio Prieto.

La crisis, aunque esperada, produjo gran sensación en los círculos políticos.

En la Bolsa se produjo impresión, siendo muy animados los comentarios, pero los fondos públicos no se resintieron.

**PARA AMINORAR LA GRAVEDAD DE LA SITUACION. — CONFERENCIA EN CASA DEL SEÑOR PRIETO. — DETALLES DE INTERES**

Después de su entrevista con el señor Alcalá Zamora los ministros de Trabajo e Instrucción Pública consideraron conveniente reunir a sus compañeros de Consejo para conseguir una solución definitiva que aminorase la gravedad del momento. Para que esta reunión pasase desapercibida acordaron reunirse en el domicilio particular de don Indalecio Prieto, donde quedaron reunidos a las cuatro de la tarde.

Acudieron todos los ministros menos el señor Alcalá Zamora. También acudieron los señores Besteiro y Sánchez Román.

Cuando se conoció la celebración de esta reunión los periodistas acudieron al domicilio del ministro de Hacienda.

Desde que el señor Alcalá Zamora presentó la dimisión quedó como Poder moderador el presidente de las Cortes Constituyentes.

Durante la reunión fué leído un documento que el señor Alcalá Zamora dirigía a los ministros, en el que daba cuenta de la dimisión.

A las cinco de la tarde llegó el subsecretario a la Presidencia.

Los periodistas le preguntaron si llevaba algún encargo del presidente dimisionario y dijo que no llevaba ninguno.

—Me acabo de enterar de la reunión y vengo sin ningún encargo.

A las cinco y cuarto salió el hijo mayor de don Indalecio Prieto, que se dirigió al domicilio del señor Alcalá Zamora con una misión especial.

**MANIFESTACIONES AL TERMINAR LA ENTREVISTA**

A las cinco y media terminaba la reunión.

Al salir el señor Maura dijo al ver la gran expectación:

—¡Qué enormidad de gente! Ahora en el Congreso se sabrá todo.

El señor Besteiro dijo que no se podía decir nada, que todo se reservaba para el salón de sesiones.

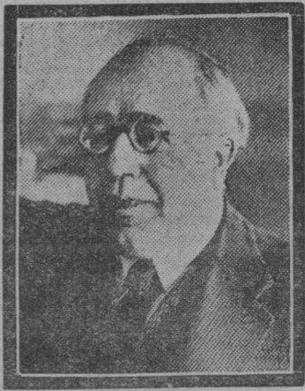
El señor Prieto afirmó que en la Cámara se tramitaría la crisis.

—¿Se encargarán los socialistas de formar Gobierno?

—Eso de ninguna manera.

—¿Y el señor Azaña?

—Eso no es de mi competencia decirlo.



Don Manuel Azaña, presidente entrante del Gobierno republicano.



Don Niceto Alcalá Zamora, presidente dimisionario del Gobierno provisional de la República.

**A VISITAR AL PRESIDENTE DIMISIONARIO. — QUIEN HIZO EL NUDO DE LA FORMULA DEBE PRESIDIR EL GOBIERNO**

Los ministros de Justicia, Instrucción Pública, Comunicaciones y Marina marcharon al domicilio del señor Alcalá Zamora.

Al salir el señor de los Ríos dijo a los periodistas:

—Hemos sido los designados para dar cuenta al presidente del resultado de la reunión, y de que el Gobierno solicita autorización de la Cámara para que el presidente de ella tramite la crisis.

—¿Se encargarán los socialistas? —preguntó un informador.

—No —respondió el ministro— Seguramente presidirá el señor Azaña, ya que fué quien hizo el nudo que sirvió para la votación de la fórmula.

—¿Y Maura?

—Para qué lo he de negar—dijo el señor de los Ríos.—También intenta marcharse. Tenemos una remota esperanza de hacerle desistir, pero muy remota. Desde luego el Gobierno está atento al orden público.

—¿Se ha hablado de carteras?

—Eso corresponde a la persona que se designe para la Presidencia. Pero sí puedo adelantarles que seguiremos todos en los mismos puestos.

Los periodistas recordaron a don Fernando de los Ríos que cuando dimitió el señor Prieto no se le permitió marcharse, alegando el compromiso contraído de continuar hasta que la Constitución estuviera aprobada.

Aunque yo entiendo que el señor Alcalá Zamora está equivocado—contestó el ministro—, reconozco que aquello era distinto a lo de ahora. Esto es una ideología sobre el tono de la Constitución y entra de lleno en los sentimientos religiosos.

**IRIS PARK**  
**LA DOLOROSA**  
Y  
**La Corte de Faraón**

**Cinema Aragón**

Hoy, sensacional estreno de la extraordinaria película

**Casi caballeros**

interpretada por Victor Mc Laglen y Fay Wray.

**AUSENCIAS EN EL BANCO AZUL. —INCIDENTE FINADO**

La sesión se abre a las seis de la tarde.

En la Presidencia se halla el señor Besteiro. En el banco azul se sienta el Gobierno, excepto los señores Alcalá Zamora y Maura.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

El señor CARRERA alude al incidente registrado por la mañana.

Dice que se sintió ofendido por las palabras que le dirigía el señor Leizaola y que le increpó por ello. Si esto es una incorrección, pide perdón.

El señor BESTEIRO da fe de que el señor Leizaola se hallaba apasionado y presa de gran agitación, y dice que este incidente debe quedar cortado.

**CUESTION DE ACTAS**

Se leen a continuación las actas de las últimas elecciones.

El señor FIDALGO dice que hay vicio de origen en las de Badajoz. Se aprueban todas excepto las de

—¿Cree usted que la crisis dificultará la marcha de la Constitución?  
—No, pues creo que volverá el buen sentido y que lo ocurrido será una buena lección.

**NO ERA EL MOMENTO DE LAS EXHIBICIONES**

Al salir los ministros los fotógrafos intentaron tirar unas placas, pero el señor Lerroux les hizo desistir diciendo:

—Son estos momentos muy graves para exhibiciones.

**DIJERON QUE DON NICETO NO ESTABA EN CASA. — UNA CONVERSACION TELEFONICA**

Parece que durante la reunión se intentó redactar una nota firmada por todos los ministros pidiendo al señor Alcalá Zamora que depusiera su actitud y se reintegrara a la presidencia, pero como alguien se opusiera a ello, siendo secundado por la mayoría de los ministros, salieron los comisionados para comunicar el resultado al señor Alcalá Zamora, marchando a su domicilio.

Como les dijera que el señor Alcalá Zamora estaba ausente los ministros se decidieron a abandonar el domicilio del presidente dimisionario.

Contestando a preguntas de los periodistas dijeron:

—No sabemos si realmente está o no está en su casa. Pudiera ser que, como estaba hoy cansado, se haya retirado a descansar y haya dado orden de no recibir a nadie.

Esto dió lugar a que circulara por Madrid la noticia de que el señor Alcalá Zamora había salido de la capital.

Momentos después, desde la Cámara, los ministros hablaron por teléfono con don Niceto Alcalá Zamora.

**COMENTARIOS APASIONADOS. — DESTACABAN LA FIGURA DE AZANA**

A las tres de la tarde los pasillos de la Cámara estaban atestados de público.

Los diputados comentaban apasionadamente la crisis y las soluciones que podrán encontrarse.

La mayoría coincidía en presentar la figura de Azaña, que se había destacado particularmente después de su reciente discurso, con el que consiguió la modificación del art. 24 de la Constitución.

**INDICACION DEL SEÑOR LARGO CABALLERO**

A las cinco y media llegó al Congreso el señor Largo Caballero.

Se dirigió al secretario de la minoría y señaló la conveniencia de reunir a la minoría.

Algunos socialistas, interrogados, dijeron:

—Claro está que el ministro seguirá en su puesto. Hasta que se resuelva la crisis no puede España estar ni un solo momento, sin Gobierno.

Sonaron los timbres y los diputados pasaron al salón de sesiones, donde se iba a tramitar la crisis.

Todos los escaños estaban llenos y en la Cámara había extraordinaria expectación.

Exigid **CONAC PEMARTIN**, de inmejorable calidad. Casa Rodríguez. Estébanes, 5.

**Planteamiento parlamentario de la crisis**

Badajoz, que pasan a la Comisión de Actas.

**CRISIS**

El PRESIDENTE dice que el señor Alcalá Zamora ha presentado la dimisión de la jefatura del Gobierno con carácter irrevocable y que su sustitución corresponde a la Cámara.

**INTERVENCION DEL SEÑOR LERROUX. — PIDE A LA CAMARA QUE ENTREGUE SU CONFIANZA AL SEÑOR BESTEIRO PARA SOLUCIONAR LA CRISIS**

El señor LERROUX dice que el Gobierno seguirá en sus puestos mientras sea preciso, pues es necesario que no haya solución de continuidad.

Propone que se conceda al señor Besteiro un voto de confianza amplísimo hasta que se resuelva la crisis, seguro de que resplandecerá la soberanía de la Cámara.

El PRESIDENTE agradece a la Cámara la grave misión que le confía de tramitar la crisis y pide que se suspenda la sesión.

Dice que él tiene que ausentarse

para cumplir una fórmula de cortesía y ruega a los diputados que permanezcan en el Congreso. Afirma que la crisis será resuelta de la manera más favorable para España y para la República.

El señor LERROUX da unos vi-

### En busca de solución

#### UNA CONFERENCIA. — FELICITACION QUE PARECIA PREMATURA

Suspendida la sesión el señor Besteiro, acompañado del ministro de Justicia y de los señores Nicolau y Lerroux, pasó a su despacho. Después salió del salón el señor Azaña.

Al salir fué felicitado por los reporteros.

El ministro de la Guerra dijo:

—Yo no sé nada aún.

El señor Besteiro llamó a su despacho al señor Azaña y conferenció con él extensamente.

#### LAS MINORIAS SE REUNEN

Durante esta reunión también se reunieron las minorías para cambiar impresiones sobre las posibles soluciones de la crisis.

#### EL UNICO PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER LA CRISIS. — EL SEÑOR AZAÑA...

El señor Lerroux dijo:

—La crisis se tramita por el único procedimiento. El Gobierno y la Cámara han dado un voto de confianza al señor Besteiro para designar la persona que sucederá al actual presidente del Gobierno. El nuevo presidente elegirá a los ministros. El señor Besteiro pedirá su opinión a los jefes de las minorías. Yo ya he dado mi consejo. Se trata del señor Azaña. No podía ser otra cosa, porque creo que muchas veces se sirve mejor al país con el sacrificio que con las ambiciones.

Si alguien ve que me ha de corresponder la misión de gobernar, yo digo que siempre he enfocado las cuestiones mirando a lo alto y esta puede ser la razón de las simpatías que mantengo.

—El nuevo Gobierno me tiene a su disposición, como portero o como ministro. De todo lo que quiera, menos de verdugo.

#### REUNION DE LOS JEFES DE MINORIA. — DOS BREVES DIÁLOGOS

A las seis y media se reunieron

vas a España y a la República que son contestados por todos los diputados.

El señor BESTEIRO suspende la sesión y en pie da también vivas a la República y a España que son contestados por la Cámara.

los jefes de las minorías con el señor Besteiro.

A las siete de la tarde salió el señor Azaña.

Los periodistas le preguntaron:

—¿De qué han tratado ustedes?

—Yo vengo de tomar café.

—¿Y ahora?

—Voy a reunir a la minoría.

Después de presidir la reunión de las minorías se dirigió al despacho del señor Besteiro, donde se hallaba don Fernando de los Ríos, con quien conferenció unos momentos.

Al salir don Fernando de los Ríos los periodistas le preguntaron si seguiría en el Ministerio de Justicia.

El señor de los Ríos contestó:

—Ahora estoy como el loro del cuento.

#### EL SEÑOR MAURA, AUTÉNTICAMENTE DIMISIONARIO

Los periodistas preguntaron al señor Maura si seguiría en Gobernación.

Y contestó:

—Mi actitud es la de marcharme a casa. Soy el ministro auténticamente dimisionario.

#### EL PRIMER CONSEJO. — LA SOLUCION DEBIA SER RAPIDA

Luego entró en el despacho del señor Besteiro el señor Companys y a la salida dijo que había sido consultado sobre la tramitación de la crisis.

—Yo ya he dado mi consejo—dijo—y he dicho que las circunstancias demandan una rápida solución y que, a ser posible, el Gobierno que sustituya al actual debe causar el menor estrago posible en el antecesor.

#### QUE GOBERNASEN LOS SOCIALISTAS

Al salir el señor Baeza Medina dijo que su minoría opinaba que debían encargarse del Gobierno a los socialistas, por ser la minoría más numerosa de la Cámara y, de no ser posible, se formara un Gobierno Azaña de significado carácter izquierdista.

### El nuevo Gobierno provisional

#### COMO QUEDA CONSTITUIDO EL GABINETE

MADRID. — El nuevo Gobierno ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidencia y Guerra, don Manuel Azaña.

Gobernación, señor Casares Quiroga.

Marina, señor Giral.

Estado, don Alejandro Lerroux.

Justicia, don Fernando de los Ríos.

Hacienda, don Indalecio Prieto.

Economía, señor Nicolau D'Oliver.

Fomento, don Alvaro de Albornoz.

Instrucción Pública, don Marcelino Domingo.

Trabajo, señor Largo Caballero.

Comunicaciones, señor Martínez Barrios.

(Grandes aplausos).

—El presidente de las Cortes me ha llamado para formar Gobierno. Lo considero como una desgracia, pero no he podido negarme, acatando la voluntad del Parlamento.

Carezco de condiciones para presidir un Gobierno, pero la República me dará fuerzas para trabajar.

No he querido introducir en los Ministerios más que las modificaciones indispensables. Se traslada de cartera al señor Casares Quiroga y hay un ministro nuevo: Giral, que ha sufrido persecuciones y a quien la República le recompensa con un sacrificio más.

En el Gobierno se concentra la mayoría de los grupos republicanos.

Nos proponemos dos cosas: votar la Constitución, para lo que ruego a las Cortes el máximo de facilidades, y discutir la ley agraria y la

ley de presupuestos.

Espera que las Cortes aumentarán con gusto su trabajo.

—Gobernaremos—dice—en republicano para todos los españoles, pero teniendo en cuenta que la principal labor es la salvación de la República. Para esto llegaremos a todo lo necesario. Haremos respetar la ley, pues la República ha de ser respetada por ser fruto de la voluntad nacional.

Si no se la respeta el Gobierno la hará temer y ¡ay del que intente levantar la mano contra ella!

Confía en el trabajo y en el patriotismo de los republicanos.

—Vosotros diréis—termina diciendo—si este Gobierno merece vuestra confianza, pues así es como yo entiendo la República.

(Aplausos).

#### HOMENAJE A LOS SEÑORES ALCALA ZAMORA Y MAURA

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que algunos diputados habían pedido la palabra para otorgar un voto de confianza al Gobierno.

—Asumo esa facultad—dice—y propongo que conste en acta la gratitud de la Cámara a los ilustres republicanos que han creído servir mejor a la Patria fuera del Gobierno y a los que han aceptado el cargo, para los cuales solicito un amplio y clamoroso voto de confianza.

(Gran ovación).

Queda aprobado el voto de confianza.

—Y ahora—continúa diciendo el señor Besteiro—creo que se debe dar un margen de tiempo al nuevo Gobierno para que cambie impresiones, suspendiendo la reunión para reanudarla mañana a las cuatro de la tarde y continuar nuestra labor.

Así se acuerda.

Se levanta la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

### El señor Prieto hizo un interesantísimo relato

#### LA TRAMITACION DE LA CRISIS

MADRID. — A las siete de la tarde el ministro de Hacienda conversó con los periodistas y les dijo:

—Voy a hacer a ustedes el relato de la tramitación de la crisis. Anoche el señor Alcalá Zamora me anunció su propósito de dimitir. Yo le insistí para disuadirle. Durante la sesión conversamos y él me pidió que en el Consejo de ministros que se celebraría el viernes actuara como taquígrafo para recoger las manifestaciones de su discurso, pues por la naturaleza reservada del asunto no le parecía introducir a uno en la Presidencia. Yo me presté a ello y consideré todo aplazado hasta el viernes.

Luego en el banco azul vi que escribía largo y tendido y luego me llamó para decirme que ya no era necesario que actuara porque sus manifestaciones las había consignado en las cuartillas.

Le pregunté, queriendo interpretar su pensamiento, si pensaba acudir a su despacho y me contestó afirmativamente. Le insté para que tomara un descanso después del trabajo intenso de la jornada y me contestó que tenía que arreglar unos papeles.

—¿Unos papeles?, le contesté, asombrado.

—No, unas cartas. Ya sabe—me dijo—que me gusta llevar al día la correspondencia.

Ya vieron que se levantó a explicar su voto y que luego salió y se despidió muy afectuosamente.

#### Gremio de Mercería al por menor

Se pone en conocimiento de cuantos pertenecen a este gremio que desde el día de hoy se encuentra a su disposición la lista donde se menciona la cuota señalada a cada uno de los agremiados para el año 1932, en casa de José Lázaro Sebastián, Avenida de Madrid, 10.

Asimismo se hace saber que el día 20 del corriente mes, a las once y media, se celebrará la Junta de agravios en los locales de la Cámara de Comercio, Torre Nueva, 8.

#### IRIS PARK

### LA DOLOROSA

#### La Corte de Faraón

Hoy, apenas me levanté, me comunicaron su determinación. Telefónicamente llamé a mis compañeros de Justicia y Trabajo. El primero nada sabía. El segundo había sido llamado por el señor Alcalá Zamora a la Presidencia.

El señor Largo Caballero me informó de la dimisión irrevocable del presidente.

Convinimos en almorzar juntos los tres ministros socialistas y el señor

### Los miembros del nuevo Gobierno, acompañados por el señor Besteiro, visitan al señor Alcalá Zamora

#### FUE UNA ENTREVISTA MUY AFECTUOSA

Después de la reunión en las Cortes del Gobierno, acompañado del señor Besteiro, se trasladó al domicilio del señor Alcalá Zamora.

Llegaron a las diez de la noche y permanecieron por espacio de una hora con el expresidente.

Saludaron a su señora y a sus hijas y se despidieron afectuosamente.

El señor Lerroux le dijo que aceptaba su felicitación porque, a su vez, tendría que felicitarle tres o cuatro veces en el resto de su vida política.

#### EL SEÑOR ALCALA ZAMORA SE NEGÓ A FACILITAR A LOS PERIODISTAS EL DOCUMENTO EN EL QUE HA PRESENTADO LA DIMISION

Poco después el señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas, que acudieron al domicilio del expresidente del Gobierno provisional para saludarle.

Los informadores le pidieron el documento que envió al Gobierno exponiendo los motivos de su dimisión.

Se negó a facilitarlo, porque los propietarios del indicado escrito son los actuales ministros.

#### SE PUBLICARA DENTRO DE BREVES DIAS

Anunció que dentro de pocos días se publicaría el documento en el que presentó su dimisión.

En los momentos actuales—añadió—no sería oportuno.

#### LA DIMISION DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA NO SE DEBIO A INCOMPATIBILIDADES

El señor Alcalá Zamora rectificó la información publicada por un periódico de la noche, en el que se afirmaba que su dimisión obedecía a incompatibilidades con los partidos socialista y radical-socialista.

—Eso—dijo—es una fantasía.

Besteiro, pero éste no pudo acudir. Luego me llamó el señor Largo Caballero para decirme que se había reunido con don Marcelino Domingo, como secretario del Gobierno, a quien también había llamado el presidente.

Me dijo la conveniencia de que nos reuniéramos todos antes de la sesión, pero en un lugar poco concurrido, y acordamos reunirnos en mi domicilio particular.

A las cuatro nos habíamos reunido con el señor Besteiro. Este llegó sin saber para qué se le llamaba.

Coincidimos en que la dimisión del presidente significaba la crisis total.

El señor Domingo leyó las cuartillas del señor Alcalá Zamora.

También estuvimos conformes en que siendo las Cortes el único Poder moderador, a ellas correspondía solucionar el conflicto y sobre la conveniencia de que hoy mismo quedara resuelta la situación.

Se propuso que el señor Besteiro encargarse de formar Gobierno a la minoría socialista, pero nos opusimos los tres ministros, entendiendo que interpretábamos el sentir de nuestro partido.

Descartada esta solución correspondía ofrecerla a la minoría radical, pero el señor Lerroux, con un discurso admirable, por lo emotivo de sus palabras, altura de miras, perspicacia política, declaró que no era él a quien correspondía y que debía entregarse el Poder al señor Azaña, por el éxito alcanzado en el Ministerio de la Guerra y por su triunfo personal en el discurso de anoche, por su talento, por su temperamento equilibrado, por su energía serena y por la circunstancia de no acudirla ningún grupo numeroso, lo que apartaba recelos y suspicacias.

El discurso de Lerroux fué del agrado de todos y se determinó la designación previa del señor Azaña o, mejor dicho, la proclamación de la candidatura de Azaña para la jefatura del Gobierno.

El señor Azaña se resistió, pero hubo de ceder ante requerimientos tan unánimes.

Di cuenta de lo ocurrido al señor Alcalá Zamora, quien me manifestó que no había que oponer la menor dificultad, y quedó trazado el programa tal como se ha desarrollado en la Cámara.

Ya han visto ustedes con qué facilidad se ha desarrollado esto a la vista de todos con sencillez y claridad.

### Los miembros del nuevo Gobierno, acompañados por el señor Besteiro, visitan al señor Alcalá Zamora

#### FUE UNA ENTREVISTA MUY AFECTUOSA

Después de la reunión en las Cortes del Gobierno, acompañado del señor Besteiro, se trasladó al domicilio del señor Alcalá Zamora.

Llegaron a las diez de la noche y permanecieron por espacio de una hora con el expresidente.

Saludaron a su señora y a sus hijas y se despidieron afectuosamente.

El señor Lerroux le dijo que aceptaba su felicitación porque, a su vez, tendría que felicitarle tres o cuatro veces en el resto de su vida política.

#### EL SEÑOR ALCALA ZAMORA SE NEGÓ A FACILITAR A LOS PERIODISTAS EL DOCUMENTO EN EL QUE HA PRESENTADO LA DIMISION

Poco después el señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas, que acudieron al domicilio del expresidente del Gobierno provisional para saludarle.

Los informadores le pidieron el documento que envió al Gobierno exponiendo los motivos de su dimisión.

Se negó a facilitarlo, porque los propietarios del indicado escrito son los actuales ministros.

#### SE PUBLICARA DENTRO DE BREVES DIAS

Anunció que dentro de pocos días se publicaría el documento en el que presentó su dimisión.

En los momentos actuales—añadió—no sería oportuno.

#### LA DIMISION DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA NO SE DEBIO A INCOMPATIBILIDADES

El señor Alcalá Zamora rectificó la información publicada por un periódico de la noche, en el que se afirmaba que su dimisión obedecía a incompatibilidades con los partidos socialista y radical-socialista.

—Eso—dijo—es una fantasía.

### El señor Besteiro dió cuenta de cómo estaba solucionada la crisis

#### SE REANUDA LA SESION. — PALABRAS DEL SEÑOR BESTEIRO. — EL NUEVO GABINETE

A las ocho y cuarenta y cinco se reanuda la sesión.

Preside el señor Besteiro.

Al entrar el Gobierno la Cámara prorrumpie en una ovación que dura varios minutos.

Se dan vivas a España y a la República.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA dice que tiene la satisfacción de comunicar que la crisis se ha resuelto, encargándose de presidir el nuevo Gobierno el señor Azaña y que los ministros designados habían aceptado las carteras.

(Aplausos).

#### DISCURSO DEL NUEVO JEFE DEL GOBIERNO

El señor AZAÑA dice que va a pronunciar pocas palabras, porque ni el momento ni la emoción se lo permiten.

—Hoy hace seis meses justos—añade—que el Gobierno de la República se posesionaba del Poder.

Conscientes de la responsabilidad y conocedores de cuanto podía ocurrir, aceptaron la responsabilidad del Gobierno.

Este ha cumplido su compromiso y ha constituido la Cámara ante la que rindió sus poderes. El Poder se le confirmó y el Gobierno siguió en sus propósitos que han resultado superiores a las fuerzas humanas.

Después del resultado de la votación de ayer el primer presidente del Gobierno provisional ha creído que debía dimitir su cargo. Todos los requerimientos para disuadirle han resultado estériles.

Hace un gran elogio de la figura personal y política del señor Alcalá Zamora y pide a la Cámara un homenaje de gratitud a la labor realizada por él.

(Aplausos calurosos).

—La otra baja sensible—continúa diciendo—es la del señor Maura, que cree que puede prestar a la Repu-

blica más servicios fuera del Gobierno. Sale del Ministerio con autoridad y con prestigio que hay que reconocer.

**Teatro - Cinema**

**Parisiana**

HOY, JUEVES, 15

Magnífico cuadro de variedades

Presentación de la bellísima canzonetista

**Conchita Piquer**

La célebre bailarina

**Lolita Astolfi**

El gran enciclopédico

**CASTEX**

La formidable atracción extranjera

**Elva-Roy, and Company**

(TRES PERSONAS)

La colosal pareja de canto y baile

**Bretón-Orive**

La célebre cancionista y bailarina

**Luna Imperio**

Y el "chansonier" argentino

**PERY MAR**

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## DEL PAIS VASCO

### Algunos incidentes en San Sebastián en el día de ayer

#### INCIDENTE EN EZQUIOGA

SAN SEBASTIAN. — Se ha tenido noticia de un incidente ocurrido en Ezquioga.

El juez de instrucción de Azpeitia, acompañado de su señora, fué al lugar donde siguen señalándose las apariciones de la Virgen. Como de costumbre, se rezó el rosario y durante la celebración de éste el juez encendió un cigarrillo, sin abandonar la actitud correcta en que se había colocado.

El sacerdote que oficiaba en el rosario increpó violentamente al juez por haber encendido el cigarrillo. Entonces el juez se retiró sin hacer manifestación alguna de protesta.

El incidente ha sido comentadísimo.

#### CAE DE LA ESCALERA AL PATIO, RESULTANDO GRAVEMENTE HERIDA

SAN SEBASTIAN. — Comunican

de Irún que la niña de 9 años Amelia García cayó al patio de su casa cuando intentaba bajar por la barandilla de la escalera. Resultó con la fractura del cráneo.

#### ESTRENO DE "KATIUSKA"

SAN SEBASTIAN. — En el teatro Victoria Eugenia se ha estrenado la zarzuela "Katuska", del maestro Sorozábal, por la Compañía Sans de Caballé.

La obra alcanzó un gran éxito, repitiéndose todos los números.

#### MANIFESTACIONES DE PROTESTA FRENTE A LA RESIDENCIA DE LOS JESUITAS

SAN SEBASTIAN. — Desde las siete de la tarde se situaron algunos grupos frente al convento de los Jesuitas en actitud de protesta.

También se situaron grupos frente a la Residencia.

A dicha hora se celebró en el templo una función que tuvo lugar a puerta cerrada.

#### MITIN COMUNISTA

SAN SEBASTIAN. — Esta noche se ha celebrado un mitin comunista, sin que ocurrieran incidentes.

#### PROPAGANDA ANTICLERICAL

SAN SEBASTIAN. — El partido radical-socialista ha repartido unas hojas invitando al pueblo guipuzcoano a que no haga el juego a aquellos elementos que tratan de hacer una parodia de la pasada guerra civil. Ruega que esté prevenido para aniquilar cualquier intento de rebelión.

#### SE SUSPENDE UN ACTO QUE ORGANIZABAN LOS CATOLICOS

SAN SEBASTIAN. — El gobernador ha facilitado una nota dando cuenta de que había negado autorización para celebrar un acto católico.

Enterado el gobernador de que elementos extremistas de la derecha de los pueblos intentaban manifestarse en San Sebastián, ordenó que fueran vigiladas las carreteras.

rá presidiendo el grupo parlamentario don Carlos Blanco. Yo seré un luchador más en las filas. En la batalla actuaré cuando haga falta. Mi primera intervención será para defender la creación del Senado y la limitación, por peligrosas, de las atribuciones del presidente de la República.

Anunció que iría varios días al campo a descansar, porque en los últimos días ha llevado una vida muy agitada.

#### Parlamentarias.-Retirada de los 52 diputados católicos CRITERIO SOCIALISTA

MADRID. — El grupo socialista, al conocer el rumor de que el Gobierno se solidarizaba con la actitud del señor Alcalá Zamora, dijo que también se solidarizaba con aquella opinión.

El señor Cordero dijo que no creía en la dimisión, porque el compromiso adquirido fué traer a las Cortes los problemas para resolverlos todos acatando la resolución.

En este compromiso se han mantenido las filas socialistas y demás elementos a fines.

Calificó de traición a la revolución al señor Alcalá Zamora mantenía su actitud.

#### RETIRADA DE LOS PARLAMENTARIOS CATOLICOS

El diputado de los grupos católicos ha entregado a la Prensa la siguiente nota:

"El desarrollo de los debates parlamentarios en las últimas sesiones en que se empezó una solución violenta sobre la cuestión religiosa ha evidenciado a los representantes de los grupos católicos y otros católicos independientes la imposibilidad de armonizar, como siempre fué su deseo, con la actuación de las fuerzas que representan los núcleos integrantes de los proyectos del Gobierno en materia constitucional.

En consecuencia, la minoría agraria, los vasco-navarros y los diputados católicos independientes han acordado abstenerse de tomar parte en este debate y declinar en el resto de la Cámara la responsabilidad del resultado de la discusión.

Esta decisión, de la que se dará cuenta a los electores, deja en libertad a estas minorías para su futura actuación en la Cámara".

El diputado señor García Gállego dijo a los periodistas que hoy mismo se retiraría de la Cámara.

#### EL SEÑOR LERROUX, SATISFECHO

Los periodistas interrogaron al ministro de Estado, y éste se limitó a manifestar que había tenido una verdadera satisfacción en rendir un tributo de simpatía y cariño hacia el señor Alcalá Zamora, que será siempre su compañero inolvidable.

El señor Azaña dijo que cuanto pudiera comunicar a los periodistas lo habían oído en su declaración al presentarse a la Cámara.

El señor Lerroux añadió: —Estoy satisfechísimo. Creo que la jornada ha sido histórica, y que la República ha dado un gran paso para su consolidación.

#### NOTA OFICIOSA

#### El Ateneo rectificó una información

#### EN ESPERA DE REUNION EXTRAORDINARIA

MADRID. — La Junta del Ateneo ha enviado una nota a la Prensa diciendo que el anuncio de una manifestación organizada por el Ateneo y publicado en algunos de los periódicos, no tenía carácter oficial alguno. Sólo representaba los sentimientos de un grupo de ateneístas, sin que ello tuviese carácter reglamentario, porque la expresión del sentir del Ateneo se conocería después de una reunión extraordinaria.

La Clínica Dental Americana MENDEZ NUÑEZ, 16 ha pasado a ser propiedad de José Avila Rodríguez ODONTOLOGO

TAXIS-ZARAGOZA llame usted al teléfono 27-02 Servicio permanente día y noche

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## El doctor Schacht fué sincero y... huyó de Alemania

Su discurso tuvo repercusiones inesperadas.-Los magnates de la industria germánica niegan que intentasen influir sobre Brüning.-Agitación electoral británica

#### EL GRAVÍSIMO PELIGRO DE LA SINCERIDAD

BERLIN. — El discurso pronunciado en Bad-Harzburg por el doctor Schacht ha despertado en Alemania una emoción tan considerable que su autor se ha visto precisado a abandonar el país, partiendo a Italia inesperadamente.

Para comprender las razones de esta emoción conviene recordar lo esencial de las declaraciones del doctor Schacht, en las que acusa vehementemente a los miembros del Gobierno y a los elementos directores del Reichsbank de haber faltado a su deber, haciendo un cuadro catastrófico de la situación de Alemania, atribuyéndoles la responsabilidad.

"La producción industrial — ha dicho — se ha reducido a un tercio. Las cifras de los sintrabajo hacen aparecer esta reducción como un fenómeno permanente. La deuda exterior es tal que en un caso difícil no podrá ser reembolsada. Nuestra moneda no sirve para asegurar el tráfico regular de las mercancías, sino a escamotear el estado crítico de nuestros establecimientos financieros y de las administraciones públicas".

A lo anterior añadió ciertas manifestaciones que calificó de "revelaciones sensacionales sobre la verdadera situación del Reichsbank: "Nuestras deudas extranjeras son sensiblemente superiores a las indicadas en el "rapport" de Basilea".

Los telegramas que comunicaban los pormenores del discurso de Schacht a Berlín causaron en los medios políticos y en la Prensa de izquierda un verdadero estupor. Algún periódico ha hablado de "traición económica", delito previsto en la Constitución. Finalmente se ha invitado a la Prensa a no publicar el texto del discurso, que los alemanes no conocerán sino a través de los diarios extranjeros.

El Gobierno ha publicado también un comunicado para poner en su punto las alegaciones del antiguo presidente de la Reichsbank, manifestando no ser cierto que el Gobierno haya dejado ni un solo momento de dar a conocer a la opinión la verdadera situación económica del país.

#### EL DOCTOR SCHACHT HUYÓ DE SU PAIS

BERLIN. — El doctor Schacht no debió prever la repercusión que habían de tener sus palabras. Al darse cuenta de la emoción que han despertado se ha decidido a abandonar Alemania para escapar a las persecuciones, partiendo para Merano, en el Alto Adigio italiano.

El doctor Schacht debe haber meditado desde su voluntario destierro y ha telefonado a Berlín para anunciar su regreso, excusando su posición al hacer notar que sólo había querido mostrar la necesidad de un

Gobierno nacional en interés de Alemania y del mundo entero.

#### LOS MAGNATES INDUSTRIALES RECTIFICAN UNA INFORMACION

BERLIN. — Desmientese la información dada por la "Gaceta de Francfort" y que ha sido reproducida en varios órganos de Prensa extran-

jera, de que los magnates de la industria alemana habían intentado llevar a Brüning a seguir una política de inflación.

Se declara que nunca en las entrevistas celebradas entre el canciller y los representantes de la industria se habló de la cuestión de orientarse hacia semejante política inflacionista.

#### NO HAY CRISIS JAPONESA

TOKIO. — Un informador del Gobierno ha declarado a la Prensa que carecen de fundamento los rumores que han circulado por el extranjero acerca de una supuesta inminencia de crisis del Gobierno japonés.

El Gobierno tampoco se inquieta por las medidas que pudiera tomar la Sociedad de Naciones. El Japón está convencido de que se reconocerá que su intención es pacífica.

La Legación de Peiping informa de que se teme ocurra algo grave en la región de Shankaikwan, donde la situación es incierta a causa de la presencia de dos mil soldados chinos que habían pertenecido a la guarnición de Peitaying y que ahora se retiran por Chengchow en dirección a Shankaikwan, donde hay 150 soldados japoneses, en virtud del tratado boxer.

Si estos 150 hombres fueran objeto de una agresión saldrían inmediatamente los necesarios refuerzos para Tientsin.

#### AVANZAN LAS TROPAS CHINAS

PEIPING. — De procedencia manchuriana se sabe, aunque no se ha confirmado esta información, que de la región de Yang Tse marchan para el Norte, hacia Manchuria, grandes contingentes de tropas dispuestas a entablar la lucha contra el Japón.

El martes, en Tahushan, unos aviones japoneses bombardearon tres trenes que conducían soldados chinos. No se sabe cuántas bajas ha habido.

#### LA ACTITUD DE CHINA, SEGUN CHANG KAI CHEK

LONDRES. — Telegrafían de Nankín a la Agencia Reuter diciendo que el general Chang Kai Chek, hablan-

#### IRIS PARK

#### LA DOLOROSA

La Corte de Faraón

## DESDE EL EXTREMO ORIENTE

### Los aviones japoneses bombardearon trenes chinos

Declaraciones de Chang Kai Chek.-En espera de que intervenga la Sociedad de Naciones Los chinos no tomarán la ofensiva.-Aumentan los actos de bandidaje contra los trenes

do en una reunión política, indicó claramente la intención de China de solucionar el conflicto de Manchuria por medio de las armas si la Sociedad de Naciones fracasa en sus esfuerzos de conciliación.

China—declaró el presidente—ha respetado los acuerdos concertados y el pacto Kellogg, pero si la Sociedad de Naciones y los firmantes de dicho pacto faltan al cumplimiento de su deber sagrado China no vacilará en afrontar los riesgos que sean necesarios para mantener su dignidad y los derechos sagrados de los acuerdos internacionales.

Añadió que el Gobierno nacional había hecho un llamamiento a la Sociedad de Naciones, como miembro de dicho organismo y no, como ha pretendido el Japón, para solicitar su protección.

La paciencia del Gobierno nacional — terminó diciendo — ha sido puesta a prueba y si la Sociedad de Naciones fracasa China afrontará la situación por su cuenta.

#### ANSIEDAD PARA EL JAPON Y LA S. DE N.

TOKIO. — Las dificultades que han surgido en Manchuria continúan siendo motivo de ansiedad para el Japón y para la Sociedad de las Naciones.

La opinión pública japonesa juzga con severidad la tentativa de China para obtener, a favor de una propaganda interesada, que un tercer elemento extranjero se mezclara en el conflicto chino japonés, puesto que está claro que toda intervención extraña no haría más que agravar la situación y contrarrestar los esfuerzos del Gobierno japonés encaminados a lograr una solución rápida y pacífica.

#### LOS CHINOS NO TOMARAN LA OFENSIVA

TOKIO. — El Gobierno japonés ha dirigido a la Legación de Pekín instrucciones completas para advertir al mariscal Chang Sue Liang que como las tropas japonesas no deben tomar nunca la ofensiva sin haber si-

#### COMENZO LA CAMPAÑA ELECTORAL BRITANICA

LONDRES. — Esta semana marca el principio de la campaña electoral. Como es costumbre en Inglaterra, la actividad que despliegan todos los partidos es extraordinaria.

Hasta ahora el número de candidatos oficiales es el siguiente:

Conservadores, 504; liberales nacionales, 31; laboristas nacionales, 21; laboristas, 482; liberales fieles a Lloyd George, 119; laboristas de Sir Oswald Mosley, 19; comunistas, 18.

#### EN PRO DE LOS LABORISTAS

LONDRES. — La Federación Minera Inglesa ha lanzado un manifiesto invitando a sus asociados a votar la candidatura laborista en las próximas elecciones legislativas.

#### OFRECEN UN PREMIO

#### Para extinguir la langosta

#### A FIN DE EVITAR LA RUINA

LONDRES. — Comunican de Nairobi que ha comenzado una campaña de extinción de la langosta.

La invasión que amenaza a Kenia causaría la ruina de muchos agricultores.

El Gobierno ha ofrecido un premio de mil libras esterlinas a quien descubra un procedimiento eficaz de destrucción.

#### TEMOR AL SOVIET

#### Los armadores alemanes no enviarán más barcos a Rusia.

#### A FIN DE EVITAR HUELGAS

HAMBURGO. — Los armadores alemanes han decidido no enviar más buques a Rusia.

Esta decisión obedece al hecho de que recientemente numerosas tripulaciones se han declarado en huelga, mientras los buques estaban en puertos de Rusia, lo que hace suponer que las huelgas eran fomentadas por elementos rusos.

do provocadas, le corresponde obligar a sus fuerzas a abstenerse de toda provocación con respeto a las tropas japonesas, al entrar en Chang Hai Wuen.

En caso de que sucediera así, China tendría la responsabilidad de las consecuencias.

#### RESPUESTA AL JAPON

NANKIN. — La respuesta del Gobierno chino a la nota japonesa de 8 del actual ha sido entregada al cónsul japonés, quien la transmitirá inmediatamente a su Gobierno.

#### AUMENTAN LOS ACTOS DE BANDIDAJE

LONDRES. — Al "Daily Express" le comunican de Mukden que los actos de bandidaje fuera de la zona ferroviaria van en aumento. Los soldados chinos, aunque vestidos de paisano, hacen una verdadera guerra de guerrillas a los japoneses, a los que hostilizan sin cesar.

#### ESPERAN LA LLEGADA DE UN MINISTRO INGLES

NANKIN. — Para mañana es esperado, procedente de Pekín, el ministro inglés en China, señor Lampson.

Esta mañana, el Gobierno chino ha cursado al representante del Japón la contestación a la nota de este último sobre la campaña antijaponesa que se observa en China.

#### "COSAS" YANQUIS

#### Desde un "rascacielos" arrojaron una bomba

#### ES EL DUODECIMO ATENTADO CONTRA SALAS DE ESPECTACULOS

CHICAGO. — Desde un "rascacielos" próximo al teatro Monroe unos desconocidos han arrojado una bomba, que ha hecho explosión antes de caer sobre el tejado.

La explosión ha sido formidable,

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Los motivos que tuvo el señor Alcalá Zamora para presentar la dimisión

**El primer Consejo de ministros.-Ha tomado posesión de su departamento el señor Casares Quiroga.-Un elogio del señor Maura y una aclaración respecto a don Isidro Sanja en el Parlamento.-El expresidente va a descansar.-Según el señor Besteiro, nadie como aquél ha ganado la presidencia de la República.-Violentos incidentes con motivo de conflictos sociales**

### CONFERENCIA DE JERARCAS DE LA IGLESIA

MADRID. — Hoy se reunieron el Nuncio de S. S., los cardenales de Tarragona y Sevilla y el Patriarca de las Indias.

La reunión duró más de dos horas.

### DESPUES DEL PRIMER CAMBIO DE IMPRESIONES

MADRID. — Terminada la reunión, breve, que esta noche tuvieron los ministros, al salir del despacho el Gobierno habló con los periodistas.

El señor Azaña dijo que el Gobierno visitó al señor Alcalá Zamora para complimentarle y que mañana, a las once, habrá Consejo de ministros.

El señor Giral manifestó que hasta mañana no tomaría posesión y que temía naufragar en su nuevo cargo.

### EL SEÑOR MAURA DIJO COSAS INTERESANTES

MADRID. — El señor Maura dijo a los periodistas que la solución dada a la crisis había sido franca y demostraba la eficacia del sistema parlamentario.

Se felicitaba por la forma en que la crisis había quedado resuelta.

Elogió al señor Azaña, que tenía demostrada suficiencia admirable, y del ministro de la Gobernación afirmó que tiene grandes dotes de mando, y que como pertenece a una minoría exigua actuará libre de los compromisos que suscitan recelos, o sea con todo desembarazo.

Respecto al sitio que ha elegido en el Parlamento, cerca de los socialistas, señaló que no tiene significación alguna.

Dimitió porque al llegar en el problema religioso al artículo 24 y quedar éste redactado en la forma que lo estaba y aun después de la enmienda, comprendió que su situación en el Gobierno era de incompatibilidad, y por lo tanto insostenible como católico y como político.

La nueva redacción del dictamen en nada modificó su situación, y al ser derrotado comprendió que debía dimitir para dar paso a un Gobierno que hiciera compatible su actuación con la del resto de la Cámara.

—Creo —añadió— que desde fuera del Gobierno serviré a la República con mayor eficacia.

### CONSEJOS DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA

MADRID. — Durante la entrevista del nuevo Gobierno con el señor

Alcalá Zamora éste dió cuenta de la forma en que entiende deben resolverse los graves y urgentes problemas planteados en materia religiosa, en la cuestión catalana y en la labor presupuestaria.

### EL NUEVO SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

MADRID. — Ha sido nombrado subsecretario de la Presidencia el secretario del Congreso don Enrique Ramos.

### LOS PROPOSITOS DEL SEÑOR ALCALA ZAMORA

MADRID. — El señor Alcalá Zamora se propone presentar su credencial como concejal del Ayuntamiento de Madrid.

### HOY TOMARA POSESION EL NUEVO PRESIDENTE DEL GOBIERNO PROVISIONAL

MADRID. — Se sabe que hoy tomará posesión de la Presidencia el ministro de la Guerra, don Manuel Azaña.

### EN LA MADRUGADA HA TOMADO POSESION EL SEÑOR CASARES QUIROGA

MADRID. — El nuevo ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, ha tomado posesión de su cargo a las doce y media de la noche.

El señor Maura lo presentó al personal del Ministerio.

Se cambiaron los discursos de rigor.

### CONSEJO DE MINISTROS EN LA PRESIDENCIA

MADRID. — Al salir del Ministerio de la Gobernación el señor Casares Quiroga dijo a los periodistas que a las once de la mañana se reuniría el nuevo Gobierno en Consejo.

Añadió que su programa en el Ministerio es mantener el orden a toda costa.

Terminó diciendo que suscribía lo dicho por el señor Azaña en el discurso de la Cámara al afirmar que quien no respeta a la República la temerá.

### EL SEÑOR ALCALA ZAMORA DEBE SER ELEGIDO JEFE DEL ESTADO

MADRID. — Esta madrugada hablaron los periodistas con el presidente del Congreso, quien les dijo que todo se había hecho y resuelto a plena luz y que después de la noche pasada lo sucedido es lo mejor que ha podido ocurrir.

Le preguntaron si el señor Alcalá Zamora sería candidato a la presidencia de la República y el señor Besteiro contestó:

—Creo que lo tiene bien ganado. Es conveniente que para cuando llegue ese momento esté bien descansado, después de la impropia labor que desarrolló durante estos meses, en especial en los últimos días. En ellos fué realmente abrumador el trabajo del señor Alcalá Zamora.

Agradeció las felicitaciones de los periodistas por la solución que dió a la crisis y comentó:

—Conste, señores, que he sido un héroe por fuerza.

### DIMISION DE UN SUBSECRETARIO

MADRID. — Ha presentado la dimisión, con carácter irrevocable, el subsecretario de Gobernación, señor Ossorio Florit.

### RETIRADA DE CINCUENTA Y DOS DIPUTADOS

MADRID. — Los diputados católicos que se retiran del Parlamento son cincuenta y dos:

Quince vasco-navarros. Treinta y un agrarios.

Tres gallegos, los señores Blanco Rajón, Remo Canoño y Corlide.

El canónigo señor García Gállego.

El señor Carrasco Formiguera, representante de Las Palmas.

La retirada obedece únicamente a ser opuestos a la aprobación del artículo 24 de la Constitución.

### COLABORACION SOCIALISTA

MADRID. — En reunión de esta noche la minoría socialista acordó colaborar estrechamente con el Gobierno.

### DE LOS INCIDENTES EN LAS CALLES MADRILEÑAS

MADRID. — El director general de Seguridad habló extensamente con los periodistas esta madrugada, y les dijo que era cierto que se produjeron bastantes colisiones entre la fuerza pública y elementos comunistas y sindicalistas en las calles de Madrid.

Los guardias de asalto intervinieron varias veces con gran eficacia.

Los incidentes no tienen la importancia que les han dado algunos periódicos.

Dijo también que era inexacto que los agentes de la autoridad hayan hecho disparos contra los grupos durante los incidentes de anoche.

Bastó el uso de las porras y de los nuevos bastones de los guardias de Caballería para disolver los grupos, pero durante algunos momentos fué indispensable hacer uso de los sables en la Puerta del Sol, porque no pudieron llegar a tiempo los guardias de asalto.

Hay doce heridos leves, pero dijo que no quería dar sus nombres para "evitarles el honor de la publicidad en las columnas de los diarios".

En la Puerta del Sol fueron practicadas once detenciones.

Hay también heridos un guardia y un agente, ambos leves.

Manifestó también el señor Galarza que había sido multado en quinientas pesetas el propietario de la Imprenta Gama, por haber impreso los carteles del Ateneo.

Frente a la iglesia de San Sebastián se situó un grupo formado por treinta o cuarenta individuos que arrojaron piedras al templo.

Una pareja de guardias de Seguridad hizo disparos al aire y los del grupo desaparecieron.

No hubo ninguna otra incidencia.

—Espero—terminó diciendo el señor Galarza—que mañana no se repetirán los incidentes.

### OPINION DEL SEÑOR SANCHEZ GUERRA. — POR QUE DIMITIO EL SEÑOR ALCALA ZAMORA

MADRID. — Don José Sánchez Guerra habló en el Congreso con los periodistas y les dijo que la crisis había sido provocada por la excesiva sensibilidad del señor Alcalá Zamora.

—Unan ustedes a esto—agregó el jefe conservador—el compromiso

que adquirió con el Nuncio en relación con la cuestión religiosa.

En efecto, un periódico afirma que en el encabezamiento del escrito que el señor Alcalá Zamora dirigió a los ministros afirma que se retira del Gobierno porque la votación de la Cámara era precisamente todo lo contrario de lo que ellos, a excepción de uno, pactaron solemnemente en relación con las negociaciones con la Santa Sede.

El se había comprometido a dar solución sin extremismos al problema religioso.

Precisamente ese compromiso lo adquirió al negociar con la Santa Sede tomando a cuenta el precio que significaba imponer la renuncia del cardenal Segura.

Después de la votación del artículo 24, en tonos tan radicales, consideraba necesario abandonar el Poder.

### CONDENADO A MUERTE

TOLEDO. — Ha terminado la vista de la causa por jurados contra Emilio Moreno, que asaltó el domicilio de Francisca Sánchez y tras estrangularla la robó.

El asesino ha sido condenado a muerte.

### UN ESTUPIDO SACRILEGIO

ECIJA. — Unos cuantos sujetos desconocidos apedrearon la imagen de la Virgen del Valle, destranzándola.

### JOYERIA ROBADA

MURCIA. — Ha sido robada la joyería del señor Medina.

Los ladrones se llevaron alhajas por valor de 60.000 pesetas.

### UNA DISCUSION Y UNA PUÑALADA

CORDOBA. — Antonio Barea y Angel Opiér discutieron acaloradamente.

El primero hirió al segundo, gravemente, de una puñalada.

### INCIDENTES CON MOTIVO DE UNA HUELGA

MALAGA. — Hubo choques entre la fuerza pública y los huelguistas.

La primera tuvo que hacer uso de las armas y resultaron siete heridos, entre éstos dos guardias del Mercado.

La Guardia civil sorprendió una reunión clandestina de chófers y éstos huyeron, arrojándose a un barranco.

Varios quedaron heridos de gravedad.

El convento de Santo Tomás fué apedreado y como los grupos se resistieran se hicieron disparos de arma de fuego, sin consecuencias.

### CENTRO CLAUSURADO

VITORIA. — Sin que se sepa a qué causas obedece la determinación, el gobernador ordenó la clausura del Centro denominado Hermandad Alavesa.

### DE LA HUELGA DE PANADEROS

MALAGA. — Continúa en el mismo estado la huelga de panaderos.

Ante una tahona del barrio de la Trinidad rieron Domingo Montes y Luis Criado.

Los dos quedaron gravísimamente heridos.

### LOS TRADICIONALISTAS ACATAN A SU NUEVO REY

BARCELONA. — "El Correo Catalán" publica el acta de reconocimiento, firmada en París por los jefes tradicionalistas, de su nuevo caudillo, don Alfonso de Borbón y de Austria.

### INDIGNACION EN LA VILLA DE DON DIEGO

BILBAO. — La agresión al señor Leizaola en el Parlamento ha indignado a los elementos nacionalistas.

Estos han telegrafiado a la minoría pidiéndole que abandone el Congreso para ponerse al frente de los católicos vasco-navarros, que no tolerarán la expulsión de los jesuitas.

### NUEVO VICARIO CAPITULAR

TOLEDO. — Ha sido designado vicario capitular el señor Alvarez Caparrosa.

### LOS EXTREMISTAS VALENCIANOS PROMOVIERON DISTURBIOS

VALENCIA. — Las noticias relacionadas con la crisis y su solución hicieron que numerosos grupos se situaran frente a la Redacción del diario "El Pueblo", profiriendo gritos contra los elementos religiosos y otros de índole social.

También se gritó contra los que iban en automóvil a la función del

y los vidrios de las casas próximas se han roto. De haber caído atravesando el tejado dentro de la sala de espectáculo las víctimas habrían sido numerosas, pues el teatro estaba lleno.

Con éste son doce los atentados que se han realizado contra los edificios de espectáculos públicos, desde que existen conflictos de carácter social entre las Empresas y obreros.

## La Puebla de Albornon

FIESTAS. — Con gran brillantez y extraordinaria animación se han celebrado en este pueblo las fiestas que anualmente dedicamos a nuestra Patrona, la Virgen del Rosario.

Día 3. — Al mediodía volteo de campanas anunciando las fiestas; a las siete de la tarde, entrada de la banda municipal de Belchite, que tan acertadamente dirige don Valentín Sanz, quedando el pueblo satisfechísimo de lo bien ordenada que es.

Día 4. — A las siete, gran diana, recorriendo las calles de la población la citada banda; a las nueve, procesión y seguidamente solemne misa oficiada por nuestro celoso párroco don Domingo Cabello, estando a cargo el sermón del señor párroco de Torrecilla de Valmadrid, don Santiago Marín, quien con palabra fácil y elocuente ensalzó las glorias de la Virgen.

Terminada la misa, gran refresco en la Casa Consistorial en honor de la Cofradía y Ayuntamiento.

Por la tarde, a las cuatro, corrida pedestre, adjudicándose premios de 20, 15 y 10 pesetas, siendo vencedores Félix Espinosa, Teófilo Artigas y Manuel Galve; después, baile general en la plaza de la localidad.

A las siete, rosario general, asistiendo todos los fieles, yendo a la ermita y recorriendo las calles de la localidad; y por la noche, gran baile en el sitio de costumbre.

Día 5. — Al amanecer, gran diana por la referida banda, interpretando un pasacalles.

A las nueve, misa de requiem por los cofrades difuntos de la parroquia; a continuación, un succulento refresco ofrecido por el mayordomo, Antonio Martín, y Cofradía.

A las cuatro, segunda corrida pedestre en la forma del día anterior, para los del pueblo, y terminada ésta baile en la plaza, tarde y noche.

Día 6. — Ultimo día: gran diana y baile general.

A las cuatro, corrida de entelegados, divirtiéndose al público de lo lindo; noche, baile sin cesar. El pueblo, en conjunto, particularmente los jóvenes, los que quedaron contentos de la banda.

Tanto en lo religioso como en lo profano no hubo que lamentar el menor incidente.

SEQUIA TOTAL. — Nada hay completo: estamos sufriendo una sequía pertinaz; ni aun agua tenemos en las balsas y pozos.

Si la Providencia no lo remedia, tendremos que recurrir a los Poderes públicos. — DIONISIO ALONSO.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Teresa Val Mateo, Gonzalo Bonafonte Bernad, Francisco Tejedor Lahera, María Labanda Varea, Angeles Gracia Bolea, Domingo San Andrés Gonzalvo, Pilar Molaguero Molaguero, Jesús Moradell Esteban, Adolfo Pérez Talle, María Morellón Pueyo, Consuelo Berdejo de Mingo, Pilar Sánchez Villó, Pilar Fustero Sánchez, Pilar Castillo Delgado, Pilar Asensio Sanz, María del Pilar Expósito Cortés, Pilar Medina Guijarro, José Elverdi Asensio, Jesús Andrés Serano y Pilar Domingo Sánchez.

### DEFUNCIONES

Atanasio Claver, de setenta y ocho años, Canfranc, 3; Domingo Martínez, de ochenta y un años, Casablanca, 101; Marcelino Molinero, de treinta y siete años, barrio Montañana, 64; Casto Delgado, de setenta y tres años, San Pablo, 127; Pedro Escanilla, de sesenta y seis años, Hospital civil.

## IRIS PARK

## LA DOLOROSA

La Corte de Faraón

**URODONAL**  
cura el reuma  
porque  
disuelve  
el  
ácido úrico

El URODONAL es un buen preparado, de eficaz acción, y lo recomiendo con frecuencia.

Dr. A. Pi Suñes  
Catedrático de Patología de la Facultad de Medicina de Barcelona

GRAFICO INDICADOR DE LOS PUNTOS DONDE SE SITUA EL REUMA

Envío gratuito de la obra "Por qué la sangre cargada de ácido úrico es un peligro" por el Dr. Faivre, enviando este cupón al

Deposito General del URODONAL  
A. F. APARTADO 718 BARCELONA

Calle.....  
Población..... Provincia.....

## Anoche se celebró con gran brillantez la Fiesta de la Muñeca

Por la hora avanzada en que este acontecimiento mundano se está celebrando no podemos hacer una reseña detallada del mismo.

Apuntaremos, pues, escuetamente, las notas más salientes que reflejan lo que fué la Fiesta de la Muñeca.

Pasaremos por alto el brillante aspecto que presentaba el "hall" momentos antes de comenzar la cena, y a la hora en que ésta dió comienzo el comedor, plétórico, tanto de bellezas elegantes como de alegría y animación, para citar algunos nombres de las personas que allí vimos.

### CONCURRENTES A LA FIESTA

Don Pablo Claramunt, señora doña Emilia Sagols e hija Pilarín; señori-

ta Carmina Alvarez, don Luis y don Enrique Ortega Frisón.

Gobernador civil, don Manuel Pardo Urdapilleta, con su señora y sobrinas, señoritas de Carlés Pardo.

Don Fernando Castán Palomar y señora, doña Concepción Cerezo; don Ramón Celma y señora, doña Isabel Delgado.

Señores marqueses de La Cadena y señorita Carmen Calero.

Don José María Abizanda, señorita María Jesús Abizanda, don Julio López Sanjuán, don Julio Pérez Lizano de López, doña Victoria Pérez Lizano de Sarría y don Manuel Pérez Lizano.

Señorita Conchita Gros, señoritas Pilarín y Carmen García Barsala, don Pascual Albalade, don José Lueña y don José Gros.

Señorita María Luisa Ruiz Samper y señorita Blanca Ruiz Sampietro, don José María Aranaz, don Mariano Tarongí, don Antonio García, señorita Charito Pérez Lizano y don Gabriel Lassara.

Señorita Llanitos Guerra, don Luis Prieto, señora de Carlés, don José Guerra, don José Antonio Baselga y don Rafael Bescós.

Doña María de la Soledad Franco de G. de Heredia, don Manuel G. de Heredia, señora doña Pilar de la Figuera de Carrera y don Manuel Carrera.

Don Fortunato Vinuesa y señora, doña Carmen Ubago; señorita Carmen Alabao y don Antonio Aurusa.

Don Luis Pérez de León, don José

María Aybar, don José María Hueso y don Francisco Pérez Comps.

Señorita Carmen Serrano Vicéns, señorita Julia Serrano Vicéns, señorita María Teresa de Castro, señorita Pepita Galbes, don Maurice Teiniers, don Jorge Frontián, don José de Herro y don Arturo F. Noguera.

Don José Antonio Baselga, don Rafael Bescós, señora doña María González de Vidaurreta, señora doña Elena Peña de González, don Emilio González, don Víctor Vidaurreta y don Francisco Dumas.

Señorita Angelines Baamonde, señora de Alfaro, señorita de Alfaro, don José Alfaro, doña Consuelo Martínez de Morón, don Fernando Morón, Pilar Gracia Morón, don Aurelio Grasa, don Antonio Morón y don Carlos Portolés y señora.

### EL CAFE EN EL "HALL"

Terminada la cena fueron desfilar los comensales hacia el "hall", en el que se formaron simpáticas tertulias.

Se fué animando el baile y la fiesta.

### LA BAILARINA, DANZA

A la una en punto irrumpió en el centro de la sala, a los acordes de unos suspiritos de Granada, Pilar Calvo, la graciosa bailarina morena que dice con su castizo taconeo, con sus escorzos y sus serpenteos, sentires hondos de una parte de España.

Los ojos sueñan cuando baila Pilar Calvo, y al terminar las manos expresan en aplausos cálidos la admiración.

### LA RIFA DE MUÑECAS

No hemos dicho todavía que a la entrada del "hall", y presidiendo la fiesta, pues ella era en su honor, hallábase dispuesta la mesa de las muñecas. Todas éstas eran a cuál más hermosa y bonita, y así lo reconocieron todos los presentes, que no hubieran cesado de dedicarles piropos de no haber habido tan bellas damas y señoritas, que en justicia los merecían todos.

A la una se dió comienzo a la rifa, con el consiguiente alborozo a medida que iban diciéndose los números premiados con su muñeca correspondiente.

### NOTA FINAL

La fiesta terminó a las tres de la madrugada, y cuando aún estaba en su apogeo.

Reconociendo el éxito logrado por aquella, los organizadores pensaron allí mismo en otra fiesta para fecha próxima.

Esta, que ha de consistir en un té dansant, se celebrará el sábado, 17. Habrá también rifa de muñecas y de seis óleos obsequio de Coyne.

También figurarán en la misma las seis "gansadas" de "Teixi", que fueron anoche en el "hall", donde se expusieron, un motivo de humor. Todas ellas, tanto por la gracia de sus dibujos como de las dedicatorias que iban al pie, merecieron para el dibujante los más gratos comentarios.

P. C. DE C.

## Arde gran cantidad de alfalfa

En la torre de las Escolapias, sita en el kilómetro 333 de la carretera de Barcelona, término municipal de Zaragoza, se declaró un violento incendio.

El fuego destruyó gran cantidad de alfalfa allí acumulada, enseres y efectos.

Se ignoran las causas que originaron el siniestro y que causaron daños de gran consideración.

## NOTAS NECROLOGICAS

En el día de ayer falleció la distinguida señora doña Paz de Calatayud Montánchez. Las reconocidas bondades que la adornaban en vida habíanle granjeado generales simpatías entre sus numerosas amistades.

Los funerales, que prometen verse muy concurridos, se celebrarán hoy, jueves, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Felipe, y acto seguido se verificará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, plaza de San Felipe, 4, a la referida iglesia, y de allí al cementerio católico de Torrero.

Acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida a sus apenadas hijas, doña Victorina Montánchez, doña María Josefa de Craca y a su sobrina doña Flores de Calatayud, las que en medio de su pena tendrán el consuelo de la muerte cristiana con que han visto morir a tan buena madre.

# Un gran descubrimiento

**Un enorme progreso. - La curación de las enfermedades de la piel, úlceras varicosas, artritis (Dolores, Reumatismo, etc.) trastornos de la circulación (Arterioesclerosis), varices flebitis, etc., etc., y enfermedades de la mujer.**

Al llamar de nuevo la atención de mis lectores hacia un nuevo tratamiento de las afecciones que derivan del estado artrítico, me guía, no solamente la creencia de realizar una obra útil, sino la certidumbre de que practico una buena acción.

Pido a todos aquellos a quienes de cerca o de lejos interesa esta cuestión, lean con atención estas líneas y mediten luego sobre ellas, que así se evitarán muchas maniobras inútiles y se ahorrarán muchos sufrimientos.

A pesar de los considerables progresos realizados en estos últimos veinte años, todos los esfuerzos del arte de curar, en la materia que nos ocupa, no han conducido—preciso es confesarlo—más que a los precarios resultados conocidos de todos.

Estaba reservado al Sr. Richelet de Sedan, tras de pacientes investigaciones admirablemente llevadas a cabo, el proyectar un poco de luz sobre el obscuro caos de la terapéutica de las enfermedades de la piel y el artritis. Hace mucho tiempo que el método lleva haciendo sus pruebas en la difícil curación de las enfermedades de la piel. Los eczemas secos y húmedos, psoriasis, psicosis de la barba y del bigote, herpes, acné, eritemas, forúnculos, sarpullidos, impétigos, liquen, prurigo, rojeces y enfermedades del cuero cabelludo encuentran en él un remedio, el más eficaz, el más heroico.

Basta muy poco tiempo para ver reconstituirse gradualmente las funciones normales de la piel. El prurito, tan penoso y tenaz, que generalmente acompaña a estas enfermedades desaparece en cuanto se inicia el tratamiento. En el artritis constitucional, en el reumatismo, la gota, los infartos de las células glandulares (paperas), el método del Sr. Richelet disipa rápidamente el dolor, resuelve las rebeldes deformaciones de los dedos de la mano y de los pies, cura las más antiguas ciáticas y los estados neurálgicos inveterados que habían resistido a todo tratamiento. En todos estos casos asegura, además, la completa y rápida eliminación de nuestro implacable enemigo; el ácido urico.

En fin, esta excelente medicación ha producido resultados inesperados en los más profundos trastornos de la circulación. Se ha comprobado la regularización de los movimientos del corazón, la desaparición de la

opresión, los soplos, vértigos y vahidos; de las várices, flebitis, hemorroides, y la rápida mejoría de la arterioesclerosis, esa terrible herrumbre de nuestros vasos que entraña la vejez prematura y tiene a cargo tantas muertes precoces. Si se trata de la mujer, las épocas irregulares, la leucorrea, la metritis y los tan terribles accidentes de la edad crítica, serán radicalmente suprimidos y la verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida.

Esta enérgica acción sobre el sistema circulatorio explica las curaciones extraordinarias obtenidas en las afecciones de los miembros inferiores, várices, úlceras y eczemas varicosas (mal de piernas), flebitis, etc., etc.

La descongestión de los tejidos y de toda la parte enferma se produce rápidamente, y la cicatrización completa no tarda en suceder a un real y bienhechor alivio, que se aprecia desde el principio de la cura. Con la misma rapidez, la sensación de pesadez desaparece, juntamente con el prurito. Por todas estas razones yo quisiera ver esta maravillosa medicación empleada más a menudo, y a título preventivo, no tan sólo por los que están, al parecer, en buen estado de salud, sino más principalmente por los indiferentes y desocupados, que por este medio se evitarán los crueles disgustos y penosos sufrimientos a que su diátesis artrítica les predispone. Entre tanto, repito que todos estos males se curan sin molestias, sin necesidad de alterar las habituales ocupaciones, mediante este precioso tratamiento, del que millares de testimonios y múltiples experiencias proclaman el éxito resonante.

Aquellos para quienes esta revelación no tenga el suficiente valor persuasivo y quieran datos más seguros, que se informen directamente de quienes constituyen la ya formidable legión de los que han podido apreciar las excelencias del método y están curados. Que se dirijan sin más dilación a su farmacéutico y compren un frasco de Depurativo Richelet para empezar la cura cuanto antes. Que sigan las instrucciones detalladas en el folleto que a cada frasco acompañan y obtendrán todas las indicaciones útiles a cada caso para su tratamiento y curación. Pida usted hoy mismo un folleto al LABORATORIO L. RICHELET, San Bartolomé, 22, San Sebastián.

teatro Apolo, diciendo "¡Abajo los burgueses!"  
Los guardias de asalto disolvieron a los vociferadores.  
Como el gobernador supo que parecía que tramaban algún acto violento contra los conventos ordenó que fuesen custodiados.  
La vigilancia es muy estrecha y las órdenes severas.  
Ante los conventos, precisamente por la presencia de las fuerzas, se formaron grupos de curiosos, lo que dió motivo para suponer que había ocurrido algún hecho tumultuoso.  
No hubo incidente alguno.  
Los jesuitas comenzaron a desalojar la Residencia.  
También lo intentaron otras comunidades, pero enterado el gobernador les dijo que no lo hicieran si era por temor, pues les garantizaba contra toda violencia por parte de nadie.  
La tranquilidad es completa.

### LOS AVIONES LANZAN PROCLAMAS

LONDRES. — Comunican de Pekín que varios aviones japoneses han volado sobre Stung Sen, lanzando proclamas.

### RADIOTELEFONIA

#### PROGRAMA DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones. 11,45: Sintonía. Calendario astronómico. Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Programas del día. 14,30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Bolsa de contratación. Concierto. 19: Campanadas. Cotizaciones. "La Palabra", sección de los niños. Programa del oyente. 20,10 y 22: Informaciones del Congreso de los Diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Sobremesa nocturna. 22,30: Concierto de la Banda de Ingenieros. 24: Campanadas. Noticias. Música de baile.

Barcelona. — 7,30 a 8,30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diversas. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14,30: Revista cinematográfica. 15: Sesión radiobenefica. 18,05: Sesión infantil. 18,30 y 21,05: Conciertos. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. 22,05: Radioteatro. 23,45: Audición de discos.

Sevilla. — 14 a 15: Concierto flamenco. Ballables. 21 a 23: Concierto sinfónico. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Flamenco. Ballables.

San Sebastián. — 22: Noticias. Boletín meteorológico. Selección de ópera. Campanadas.

Valencia. — 13,30: Concierto. 14,55: Noticias bursátiles. 22: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. Concierto sinfónico. 24: Campanadas del carillón del Ayuntamiento.

Vino de exquisito paladar  
**Vino a PEMARTIN**  
Casa Rodríguez. Estébanes, 5.

**López Gordoneillo** SRESSTA. n.º 14, 2.º.  
Procedimientos modernos para curar rápidamente las enfermedades Secretas

**"TAXIS MODERNO"**  
Los mejores coches y el más rápido servicio  
**TELEFONO 12-60**  
SERVICIO PERMANENTE  
Para la del CAFE MODERNO

**J. ARANDA ARANDA**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSO 47-49 (B. Zara ozano)

**FABRICA DE ROTULOS ESMALTADOS**

**Casa Cervero**  
Especialidad en lápidas, cruces y placas para cementerio

Democracia, núm. 41  
Teléfono 26-21--Zaragoza

# LA CIUDAD EN FIESTAS

## OTRO DIA ESPLENDIDO

Un día más de fiestas, con una temperatura deliciosa, con un sol radioso, de día de toros, que caía encendiendo la vigorosa estampa de la plaza llena de público.

Muchas mujeres guapas en el circo taurino.

Muchas mujeres guapas también en las calles, porque se sostuvo la animación en Zaragoza y fué incesante durante todo el día la afluencia de gente por todas partes.

Podrá haber pocos forasteros en las ciudad, pero ésta tiene una animación festera que se advierte por la mañana, por la tarde y por la noche en las calles, en los cafés, en la feria.

Animación que, como decimos, se sostiene durante estos días, y es de suponer que se seguirá sosteniendo mientras duren las corridas de toros.

## LA ASCENSION DE LOS ESCALATORRES

El espectáculo que más público tiene no cabe duda que es este de los escalatorres. Desde el lunes, en que se anunció el festejo, los zaragozanos han acudido puntualmente todos los días a la plaza del Pilar a ver cómo gateaban los Puertollano por las cornisas y los florones pétreos de las torres y a ver cómo se encaramaban al penacho de hierro de la cruz, en la cúspide.

Dos días defraudados, uno bajo la lluvia, no han sido bastante para entibiar la curiosidad. El tercero se ha podido celebrar el espectáculo, y la chiquillería ha tomado los lugares estratégicos desde mucho antes de las doce y media, y la gente ha ido arracimándose en la plaza hasta llenarla por completo, incluso los balcones y azoteas. Desde otros puntos distantes desde donde también se divisaba la torre la gente contempló al hombre mosca con curiosidad llena de emoción.

La presencia de Puertollano fué acogida con frenéticos aplausos.

El famoso escalatorres comenzó a trepar con esa agilidad suya peculiarísima, y en menos de doce minutos, sin contar las paradas que a la largo de su ascensión hizo para arrojar prospectos en verdaderas nubes de papelillos multicolores, alcanzaba la meta propuesta.

Y para el escalatorres el camino estaba más suave que las aceras del Paseo. Subió con pasmosa serenidad, entre el susto y la zozobra del público.

La gente pensaba respirar cuando, por fin, lograrse alcanzar la veleta, pero una vez allí Puertollano se entregó a virtuosismo de todos los equilibrios y ejercicios acrobáticos posibles, y la gente continuó arrebatada de miedo, pensando que en cada momento iban a tener que mandar un recado al Juzgado. Desde la veleta izó a una criatura vestida de rojo, que demostró también esa serenidad y esa rara habilidad física de la familia.

El espectáculo tuvo una angustiosa prórroga entre las aclamaciones incesantes de los espectadores.

Puertollano tenía enlazada una cuerda entre la torre y la gran cúpula central.

Y por ese "sendero" hizo la travesía felizmente. Se detuvo en dos o tres ocasiones, para realizar otras proezas gimnásticas que dejaban pasmado al "auditorio".

Luego, cuando terminó su ejercicio inimitable, se escondió por uno de los tragaluzes de la gran cúpula, entre una atronadora salva de aplausos.

La chiquillería esperó en la plaza más de media hora para ovacionar a los Puertollano, que tuvieron que "huir" del entusiasmo infantil, mercedísimo, en un rápido automóvil.

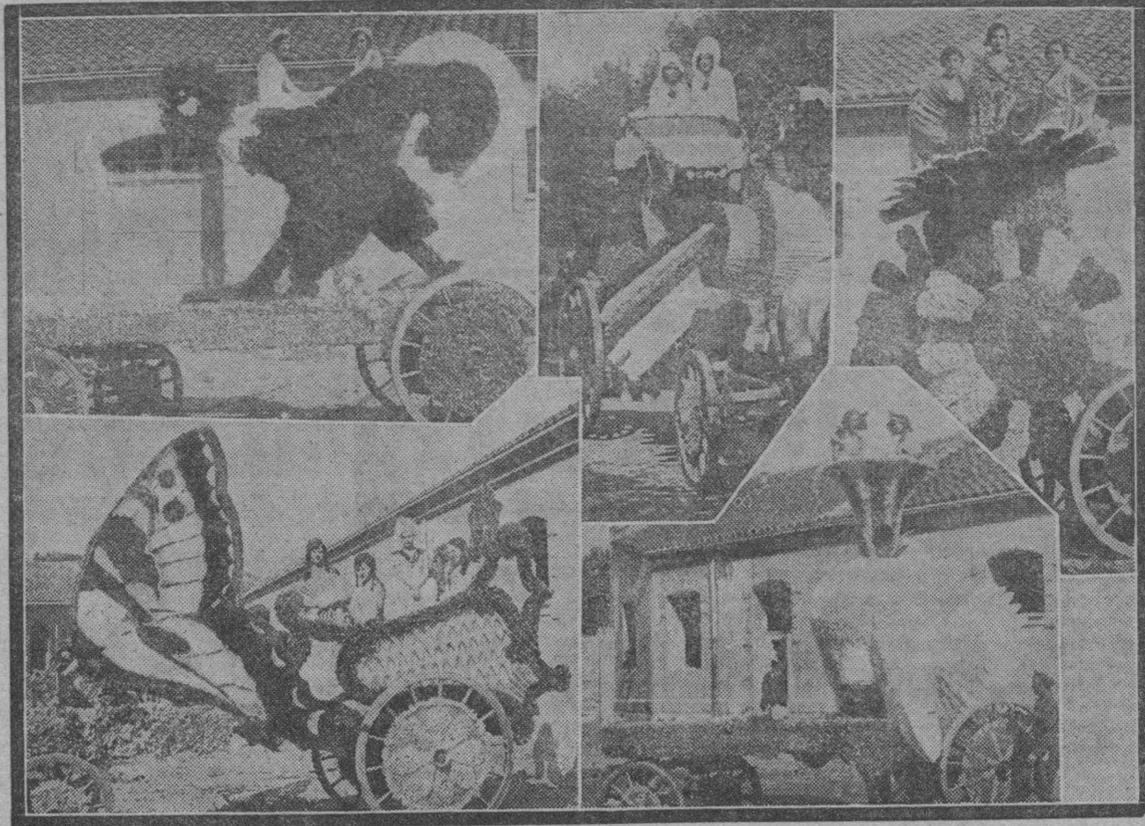
## LOS CONCIERTOS PUBLICOS

Como se había anunciado, en las plazas de la Magdalena y Aragón dió sendos conciertos matinales los días 13 y 14 la banda de música organizada por el joven maestro Andrés Aráiz.

Esta notable agrupación, formada por profesores zaragozanos, ha causado una gratísima impresión en el numeroso público que escuchó los dos conciertos, aplaudiendo la brillante labor artística en ellos realizada.

Se destacaron del programa "La boda de Luis Alonso", "Suite Caucásica" y "Pan y toros", obras éstas

## De la cabalgata que el martes recorrió las calles de la ciudad



Cinco de las once carrozas que llamaron poderosamente la atención del público por su originalidad y el buen gusto con que iban adornadas.

(Fotos. A. de la Barrera)

que fueron interpretadas con gran justeza y delicada expresión y donde el maestro Aráiz pudo lucir sobradamente sus facultades como concertador.

## UNA NOTA DE LA COMISION DE FIESTAS

Recibimos de la Comisión de fiestas esta nota:

"La Comisión de Festejos hace presente que no tiene ninguna intervención en la organización del combate de boxeo, el cual corre a cargo de una Empresa particular, habiéndose limitado la Comisión a facilitar un local en sus oficinas para el despacho de billetes".

## LA FIESTA DE "HELIOS"

Continúan recibiendo en la secretaría del Centro Naturista "Helios" (calle del 4 de Agosto, número 27, 1.º) los diferentes objetos que regalan las autoridades, Sociedades deportivas y algunos entusiastas y seguramente mañana se exhibirán en un establecimiento céntrico.

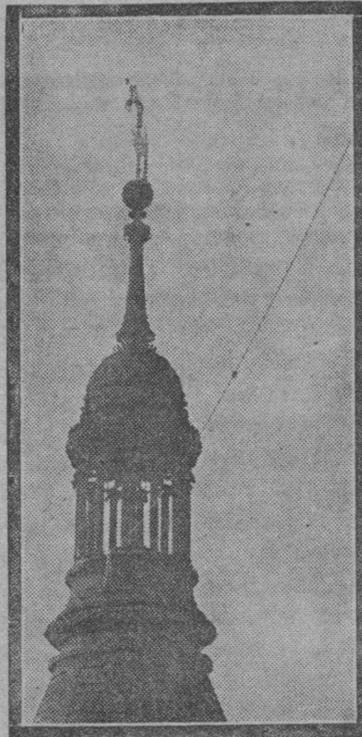
Por esa circunstancia se ruega a los que no los hayan remitido los envíen cuanto antes, a fin de hacer la distribución de los mismos.

Se invita a los piragüistas de "Helios" pasen, de ocho a nueve de la noche, a la secretaría de la Sociedad con el fin de inscribirse en las regatas de piragua, ya que la inscripción quedará cerrada mañana, día 16. En la regata de barcas se reservan dos embarcaciones para la Sociedad Iberia y Exploradores.

Asimismo se ha nombrado para



José Puertollano, el viejo "escalatorres", iniciador de tanta hazaña.



Puertollano, el famosísimo "escalatorres", ejecutando en la veleta de la torre vieja un difícilísimo ejercicio, sosteniendo encima de los hombros a un muchacho de pocos años. Arte, belleza, emoción y muchas ovaciones... (Foto. A. de la Barrera)

el Jurado a personas de significación deportiva y redactores de deportes de la Prensa local.

## PROGRAMA PARA HOY

A las diez de la mañana hará su segunda salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

De once a una del medio día, concierto en la plaza de Lanuza y pasacalles por varias bandas de música.

A las once, en el antiguo mercado de Abastos tendrá lugar un concurso de ganado de labor, enganchado y en trabajo, organizado por la Sociedad Aragonesa de Protección a los Animales y Plantas y patrocinado por el excelentísimo Ayuntamiento.

Este concurso consistirá en pruebas realizadas con animales en trabajo y comprenderá cuatro secciones:

1.º Caballerías enganchadas en número de cinco en carros cargados con 1.500 kilogramos.

2.º Igual número de caballerías en trabajos de labores agrícolas que el Jurado determinará.

3.º Caballerías enganchadas en número de tres en carros cargados con peso de 1.000 kilogramos.

4.º Igual número de caballerías en trabajos de labores agrícolas, que el Jurado determinará.

En todas estas secciones se concederán premios de conjunto a los grupos de animales mejor presentados, mejor atalajados y que obedezcan a

## HAY QUE DECIRLO COMO CUESTION PREVIA

El aficionado que razona, no el espectador que va a los toros a pasar un rato y a vociferar lo que buenamente le sale de adentro, habrá comprendido, si hasta ayer no había visto torear al "pardillo de Borox", que lo que hizo Domingo Ortega con los murubes de la segunda de feria no tiene relación con lo que el nuevo torero sabe hacer y ha hecho con muchos toros y en muchas plazas.

Ayer Domingo Ortega tuvo una mala tarde. Nos interesa decirlo a toda prisa, para que esos anónimos autores de bocinazos desde el tendido no nos incluyan en "esa Prensa" que tiene la "habilidad" de hacer de un "chalao" cualquiera un torero de primerísima fila, con noventa corridas en la estadística, como creen que han podido hacer con el toledano. En la segunda



Miguel Puertollano, el héroe de la jornada festera de ayer.

de la voz de su conductor sin que tenga que emplear para mandarlos otros medios.

Todo Labrador o carretero de la provincia podrá concurrir con caballerías, sean o no de su propiedad.

Los animales inscritos deberán ser presentados hoy, día 15, en el sitio y hora previamente señalados, entendiéndose la ausencia por renuncia, sin derecho a devolución de las cuotas de inscripción ni a actuar fuera de la hora señalada.

No obstante, si el retraso que hubiese fuese justificado, podrá el Jurado determinar su actuación en último lugar.

Los premios para las secciones primera y segunda consistirán:

Un primer premio de 300 pesetas.

Un segundo premio de 200.

Y un tercer premio de 100.

Los premios para las secciones tercera y cuarta consistirán:

Un primer premio de 200 pesetas.

Un segundo premio de 125.

Y un tercer premio de 75.

Se adjudicarán libremente por el Jurado premios extraordinarios, pudiendo declararse desiertos todos o parte si no hubiere lugar a su adjudicación, a juicio del mismo.

La Comisión organizadora no será responsable de los accidentes que puedan producirse durante la prueba del concurso.

Integrarán el Jurado personas competentes y delegados de diversas entidades locales.

A las once y media de la mañana segunda sesión de cine en el Salón Fuenclara para los niños de las escuelas municipales.

A las doce serán obsequiados con una comida extraordinaria, subvencionada por la Comisión de Festejos, los ancianos acogidos en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres. Esta comida será amenizada por la rondalla del Centro Instructivo de Ciegos.

A las tres de la tarde tercera corrida de toros. Seis toros de los señores Hijos de don Eduardo Mura para Marcial Lalanda, Manuel Mejías (Bienvenida) y Domingo Ortega.

A la salida de los toros gran Fiesta de Jota en el teatro Principal.

A las diez de la noche gran concierto, en la plaza de Castelar, por una banda de música.

## LA SEGUNDA DE FERIA

# Una mala tarde de Ortega

## HAY QUE DECIRLO COMO CUESTION PREVIA

El aficionado que razona, no el espectador que va a los toros a pasar un rato y a vociferar lo que buenamente le sale de adentro, habrá comprendido, si hasta ayer no había visto torear al "pardillo de Borox", que lo que hizo Domingo Ortega con los murubes de la segunda de feria no tiene relación con lo que el nuevo torero sabe hacer y ha hecho con muchos toros y en muchas plazas.

Ayer Domingo Ortega tuvo una mala tarde. Nos interesa decirlo a toda prisa, para que esos anónimos autores de bocinazos desde el tendido no nos incluyan en "esa Prensa" que tiene la "habilidad" de hacer de un "chalao" cualquiera un torero de primerísima fila, con noventa corridas en la estadística, como creen que han podido hacer con el toledano. En la segunda

de feria del Pilar y segunda vez que en su vida torera sale al ruedo zaragozano Domingo Ortega no pudo con su primero, que era bravo y con nervio, y se puso a tono con la sosería del sexto y estuvo él más soso aún. Esta es la verdad de lo que ocurrió ayer en nuestra plaza y la verdad que no teníamos por qué callar. Ya está dicho... y tranquila nuestra conciencia.

Ahora bien, el Domingo Ortega con que nos hemos entusiasmado muchos no tiene parentesco de consanguinidad ni afinidad con el Domingo Ortega que ayer hizo el paseo entre Vicente Barrera y "Bienvenida". Si uno y otro fuesen el mismo no estaría colocado donde está y donde seguirá situado el año próximo. De un torero como el de ayer no hubiera salido un torero caro. Ni "Dominguín", ni "San Dominguín" hacen milagros, aunque se gastasen en "Prensa fácil" los quinientos millones de déficit del presupuesto. Los que no le hayan visto torear bien habrán de tener un poquito de paciencia y fastidiarse si la tarde triunfal de Ortega tarda en llegar. Pero correrán el albur de caer en ridículo si niegan al borojeño de buenas a primeras, sólo porque ayer estuvo mal. También en Sevilla y Madrid le negaron a grandes voces, para después entonar el "yo pequé".

—Los toreros—decía una vez el viejo "Lagartijo"—"seamos" como canchilones de noria: unas veces vamos "p'arriba" y otras "pa" bajo.

Con los murubes le tocó a Ortega ir "pa" bajo, como canchilón con traje de luces. Otro día, hoy, mañana, cuando sea—ni a gracias de niños ni a triunfos de toreros se puede convidar a nadie—le tocará ir "p'arriba". Y entonces comprenderán los que ayer salían de la plaza diciendo que Ortega "era un novillero malo" que se fueron un poquito de la lengua.

En la afición a toros no es mejor aficionado el que niega, sino el que

descubre un rayo de luz en las tinieblas.

¡Ah! Y que no se les olvide a ustedes que ya está escrito que Domingo Ortega tuvo ayer una mala tarde.

Para que no se nos olvidase hasta en el título lo hemos puesto.

El tercero de la tarde—muy bonito de tipo, como sus cinco hermanos—era un toro bravo, con nervio, muy pronto en las arrancadas.

Ortega le veroniquéo bien, y aun muy bien. El toro se revolvió rápido, y esto impidió que Domingo parase del todo; pero siempre lo llevó muy toreado, y con el mismo dominio en él se lo lió a la cintura en la media verónica de remate.

Nada brillante hubo que anotar en quites.

Cuando salió a matar, para nuestro gusto estaba bueno el toro, y mejor si consideramos que era para Ortega, que tan bien toreados lleva a muchos toros en su muleta. Para otros toreros al enemigo le sobra nervio y prontitud. Ortega no pudo con él. Mandó y toreó siempre el murubeño. El matador intentó doblarle varias veces con su peculiar manera y no lo consiguió. Culpelo a lo dudoso que estuvo siempre y a que le bailoteó por la cara sin echárselo, dominador, por delante.

Dió un pinchazo leve, yéndose, y repitió mejor con una entera buena, que mató.

Hubo pitos para el matador y palmas para el toro en el arrastre.

El sexto era un toro muy soso, que no embestia derecho. Ortega veroniquéo por cumplir, y luego, al final, aunque el toro estaba soso, él no quiso ponerle la sal.

Unos cuantos muletazos cerca, pero frío, un molinete y unos adornos fuera de lugar, y en cuanto pudo media "de acá", como dicen los vergonzosos que no se atreven a llamar a los bajonazos por su nombre.

Y otra vez pititos en señal de despedida.

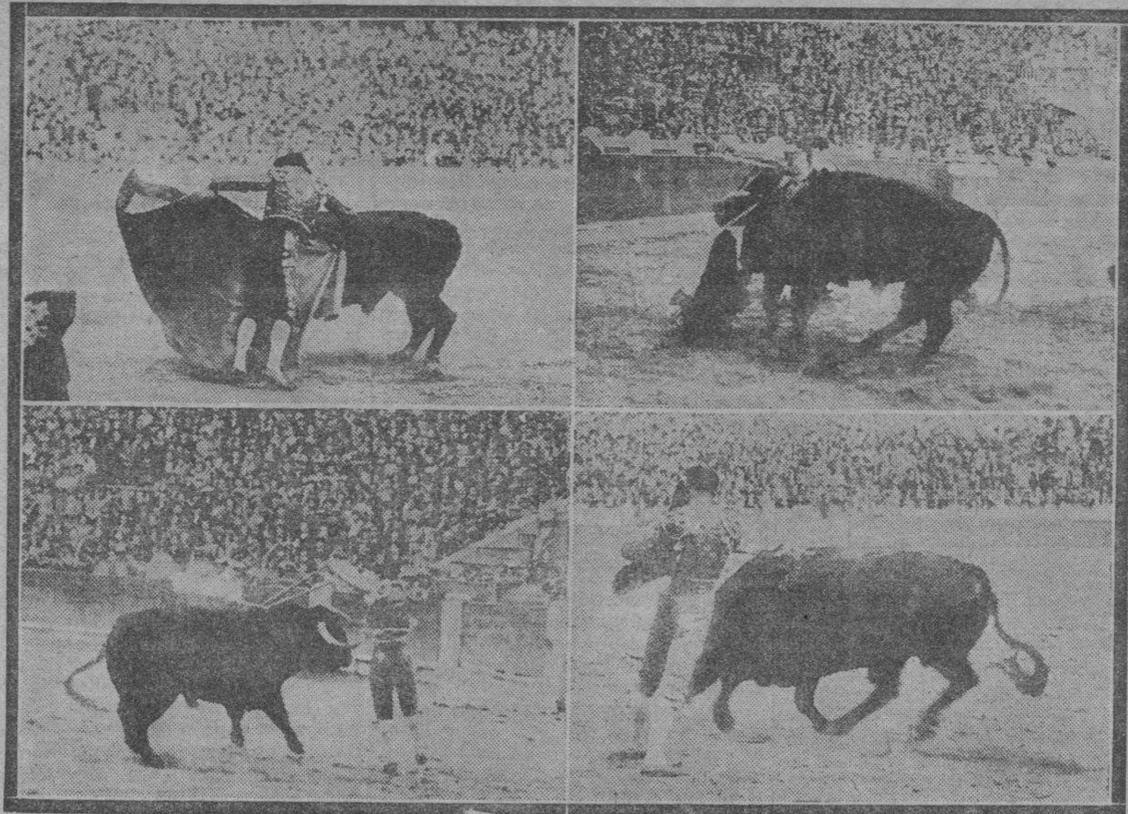
Que de salud le sirvan para ver si escarmenta y hoy, al vestirse, mete dentro del traje de luces al Ortega bueno.

Al Ortega que se ha hecho torero de altura, sin intervención milagrosa de "Dominguín", ni tapujos de cierta Prensa.

En el toreo no hay milagros. Un torero y un toro frente a frente. ¡Y a torear!

SEGUNDA ACTUACION DEL "MOVIMIENTO CONTINUO"

Vicente Barrera no paró ayer un solo instante delante de sus toros. Siempre por la cara, siempre danzando, siempre de puntillas. ¡Ah! Y siempre echándose los toros lo más lejos posible. Bromas con los adornos del terno de luces de ninguna manera. La vida está cara, y los sastres cobran por los remiendos un ojo de la cara. "Visentel" muchas veces parece que quiere pararse con los toros y torear



Vicente Barrera "capeando el temporal". — Un momento de la cogida que sufrió "Bienvenida" al entrar a matar a su segundo toro, percance que careció de importancia. — Manolo Mejías en un soberbio par de banderillas. El diestro Ortega ejecutando un pase por alto en una de sus laboriosas faenas.

(Fotos. A. de la Barrera)

con suavidad. Pero lo que hace en tales casos es todo lo contrario de lo que se debe hacer. Barrera no torea, deja los brazos muertos, no lleva al enemigo en los vuelos de la muleta o el capote, y los toros se le van porque no los recoge.

Nada bueno hizo con el capote, ni al lancear de salida ni en los quites. Y mal estuvo con la muleta en sus dos enemigos, a los que hizo faenas de lejos, bailadas, por la cara y con la derecha.

Poco torea todos los toreros con la izquierda. Pero de todos los que hoy figuran en la primera línea recordamos naturales o de pecho con la mano zurda que nos entusiasmaron cuando los vimos. Barrera se va a ir de los toros sin que le hayamos visto torear en redondo, con los talones enterrados, con dominio y suavidad. Ni siquiera, para muestra, debe tener una fotografía con un gran natural zurdo. Las máquinas fotográficas le hicieron perder "sus vacaciones". No han podido recoger sus momentos felices.

Ayer su primero era bravo y no le hizo ni muecas al muletlearle. Con el acero dió media estocada torcida, un pinchazo que escupió el toro y una honda en el cuello. (Muchos pitos para él y palmas al toro)

Otra mala faena en el cuarto, que también estaba bueno al final. Barrera resultó toreado.

Después de un pinchazo sin importancia descabelló a toro vivo al segundo intento. Y le silbaron otra vez. Ayer tenía materiales para hacer algo y lo dejó para mejor ocasión.

UNAS GOTAS DE ALEGRIA

Manolito "Bienvenida" puso unas gotas de alegría torera en la faena de muleta al quinto toro, bravo, noble y con una cabeza de cuerna gacha y recogida, como para no asustar a nadie.

Veroniqueó sin parar gran cosa, pero con hechuras toreras; y luego hizo un quite muy enrevesado, "con adornos de confitería" que fueron de gran complacencia entre los espectadores que vienen en autobús de línea.

Ortega y Barrera se contagiaron en sus turnos respectivos, en competencia para ver quién tiraba más revoleras al margen del toro.

Cogió banderillas Manolito. Quebró medio par con facilidad, frente al 5; repitió con otro quiebro más ceñido frente a toriles, del que resultó un par superior; y siguió, al cuarteo, con otro par pasado.

Pidió permiso para continuar, y puso, tras bastante rato y carreras para elegir terreno, medio par malo.

Solo y en los medios, hizo una faena alegre y pinturera. Dos naturales con la izquierda, con poco mando, pero muy ceñido al segundo, quizá más por la voluntad del toro que de la del torero. Siguieron pases variados, con alegría juvenil y torera, entre los que destacó uno de pecho con la derecha, erguido y quieto. (Muchas palmas y música).

Entró decidido a matar, se le olvidó que en la mano izquierda llevaba una muleta, y salió enganchado por el muslo al clavar media estocada alta.

Se levantó Manolo, quiso continuar en la cabeza del toro, pero sus compañeros le llevaron a la enfermería.

Cuando se lo llevaban caía el toro muerto y al herido le hacían una ovación. La presidencia le concedió las orejas y el rabo.

Su primero era burriciego, manso y de mal estilo. Un borrón para la corrida, que salió buena.

Manolito no quiso bromas con él. Le toreó de lejos, movido y martingalero, y sacudió lo más pronto posible media estocada en las bajos. Pitos y algunas palmas. También silbaron al toro en el arrastre.

Del percance en el quinto resultó Manolo con un puntazo leve en el muslo, que le impidió continuar la lidia.

LOS TOROS DE DOÑA CARMEN

Poco hay que añadir a lo dicho de los toros de doña Carmen de Federico. Corrida de excelente presentación,

DR. ALONSO LET

Profesor de la Facultad de Medicina  
GARGANTA - NARIZ - OIDO  
Alfonso I, 21, pral.  
entrada, Torre Nueva, 44

Sin embargo, el doctor Pérez Serrano, que le asiste, no estaba seguro de que pudiera torear.

Todo depende de cómo se encuentre mañana "Bienvenida".

El doctor Pérez Serrano tuvo que dar tres puntos de sutura en la herida que sufría.



CALLEJERAS

¡Pero qué negocio más productivo debe ser este de las corbatas a peseta!

Son legión estas fiestas los vendedores; y, o una de dos: o todos llevamos corbatas y lo de la democracia es un mito, o los flamantes lazos peseteros tienen otra aplicación que de momento desconocemos.

\*\*\*

Ese vendedor de perfumes con cara de viejo mago es quizá un expolítico guardador de aquellas famosas esencias liberales.

\*\*\*

Hasta los niños razonan hoy políticamente.

No temen que venga el "coco", sino que dicen:

—¡Hay que ver cómo sube el coco! ¡Qué lástima! Con esto de la política las subsistencias están por las nubes.

\*\*\*

Yo comparo los chiqueros con las armas de fuego. Al acercarse a ellos siempre se teme que están cargados.

\*\*\*

Otra prenda que tampoco adivinamos qué relación pueda tener con fiestas es el impermeable; y sin embargo, se venden en estos días por los cafés. Al menos observador le sugiere que el impermeable, como prenda triste, debiera venderse en días de dolor, no en fechas de festera alegría.

\*\*\*

Los charlatanes callejeros mezclan este año en sus argumentaciones parrafadas de política. Hablan de república, del régimen agrario, de autonomía y de religión, para vender relojes o específicos.

\*\*\*

"Bon", inmutable, ha traído su "Arca de Noé", y ajeno a todo espera el momento del diluvio fin de fiesta para navegar.

\*\*\*

Cada momento tropezamos con "el hombre que no puede negar que es forastero", porque él no se aparta del que "no puede negar que es de ciudad."

\*\*\*

Una crisis en fiestas es casi natural. Ahora que, generalmente, la crisis viene al final de las fiestas, agotadas las economías.

PATYNAZO

sólo tuvo el lunar del segundo toro. Tomaron los seis veintisiete varas, y mataron un caballo.

LAC CUADRILLAS Y OTRAS COSAS

Picó el que mejor "Parrita". "Chavito" y "Barana" señalaron bien una vez.

Cástulo se distinguió con los palos y Carrato en la brega.

"Farnesio" picó siempre en los bajos al primero, y dejó el casquillo de la puya en tal sitio la primera vez.

—Se llenó la plaza, e hizo excelente tarde.

La corrida no correspondió en resultado a la bondad del cartel.

DON INDALECIO

PARTE FACULTATIVO

Bienvenida sufre un puntazo corrido, de centímetro y medio de extensión, en la parte superior del muslo derecho, que interesa el triángulo escarpa. Pronóstico leve.

¿TOREARA HOY BIENVENIDA?

Anoche "Bienvenida" se mostraba muy animoso, y dispuesto a torear hoy la corrida de Miura.



Dos aspectos de los tendidos durante la segunda corrida de feria celebrada en la tarde de ayer, que son una nota elocuente de la gran animación que hubo en el coso taurino zaragozano.

(Foto. A. de la Barrera)



Vicente Barrera durante la lidia de los toros que le correspondieron en la primera de feria, visto por el dibujante Alcalde Molinero.

# LOS PEQUENOS SUCEOS

## ATROPELLOS

En la cage del Conde Aranda Pedro López Herrero, de 31 años, fué atropellado por el automóvil número 19.475, matrícula de Madrid, conducido por Juan Bosque Jiménez.

Sufrió el atropellado heridas en ambas piernas y brazo derecho, que le curaron en el Hospital provincial.

Atribuyó Juan Bosque el atropello a indecisión de Pedro López, al cruzar la calzada.

—En la Gran Via, frente a "La Veneciana", Joaquín Gracia Mayor, de once años, fué alcanzado por el automóvil número 24.120, matrícula de Barcelona, que conducía Arturo Estiguen.

En la Casa de Socorro fué curado el muchacho de heridas leves.

—En el paseo del Ebro fué atropellado el soldado de Infantería Guillermo Plana Gómez, de 29 años, del regimiento número 5.

Recibió en la Casa de Socorro asistencia facultativa por lesiones leves sufridas.

## RATERIAS

En la calle de los Sitios sustrajeron la cartera a Feliciano Rodríguez Carmelo, de 31 años.

Contenía 325 pesetas en billetes de Banco y plata.

—Gertrudis Sanz Brunet denunció en las oficinas de Vigilancia que le habían sustraído un bolso con 400 pesetas en billetes de Banco.

Las denuncias presentadas se cursaron al Juzgado de guardia.

## CAIDAS

En la calle de San Miguel se cayó casualmente Rafael Gasca Melús, de 18 años.

Resultó con una herida de cuatro centímetros de extensión en la región frontal, leve.

Le curaron en el Hospital.

—Florencio Sariñena Torres, de 52 años, sufrió una caída por estar "alumbrado".

Se produjo una herida de ocho centímetros de extensión en la región occipital.

En el Hospital recibió asistencia facultativa.

## HERIDO DE UNA COZ

En el ferial de ganados recibió Antonio Martínez, de 57 años, una coz que le dió un caballo, produciéndole herida contusa en el labio superior, leve.

Le curó en el Hospital el médico señor Borderas.

# LA VIDA EN HUESCA

## UN MITIN SINDICALISTA

Ayer, a las siete de la tarde, se celebró en el teatro Principal un mitin organizado por la Confederación Nacional del Trabajo.

Pronunciaron discursos los significados propagandistas de Barcelona Martínez Novellas y Cano Ruiz, y Ramón Acín, de Huesca. Todos fueron muy ovacionados.

## NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña la distinguida y bella señora Pilar Chaure, esposa del competente funcionario de este Ayuntamiento don Antonio Lasasa. Madre e hija siguen en perfecto estado de salud.

Felicitemos cordialmente a los venturosos padres por el fausto acontecimiento familiar registrado.

## UN ASCENSO

Ha sido ascendido a sargento del Cuerpo de Seguridad el activo funcionario afecto a esta plantilla don Santiago Laín Acín, que ha sido trasladado a Barcelona.

Con toda cordialidad testimoniamos nuestro parabién al señor Laín, al que deseamos ver pronto incorporado de nuevo en la plantilla de este Gobierno civil.

## SOCIEDAD

Después de haber pasado una temporada en Huesca, donde tantas amistades ha conquistado, regresó a su casa de Zaragoza la bellísima y gentil señorita Asunción Oliván.

Le acompañan sus próximos parientes las encantadoras señoritas oscenses Felisa y Tomasa Fau.

—Se encuentra en Huesca el digno inspector de la Anónima de Accidentes don Manuel Alonso, buen amigo nuestro.

—En su casa de Graus se encuentra gravemente enfermo el prestigioso industrial de aquella villa don José Ladaga, querido amigo nuestro.

Hacemos fervientes votos por el rápido y total restablecimiento del enfermo.—LACASA.

# FIESTAS Y VELADAS

## CASINO ARTISTICO

Hoy, jueves, a las diez y media de la noche, celebrará esta entidad una velada concierto-baile, amenizada por la Orquestina Ralp, ejecutando varias obras de su escogido repertorio.

# LA VIDA EN SOCIEDAD

## VIAJES

Regresaron de su viaje por Valencia y Palma don Cristóbal Vidal de Aragón y su bella esposa, María Asunción Vidal.

—Ayer llegaron de Madrid, con sus monísimos niños, el comandante de Infantería don Pablo Manso de Zúñiga y su bella esposa, Pilar Cistué.

—Marchó a Madrid el alumno de la Escuela de Arquitectura don Mariano Nasarre Audera.

—Se encuentra en nuestra ciudad, acompañado de su familia, el escritor don Benigno Varela.

—Ha salido para Jaca, para asuntos de su profesión, el abogado don Luis de San Pío.

—Han llegado: de Alcañiz la señora viuda de Félez; de San Sebastián, don José Sancho Arroyo; de Morés, doña Petra Gil; de Binéfar, don José Más, y de Mequinenza, don José Rodés.

## BODA

En la iglesia parroquial de San Pablo contrajo matrimonial enlace la encantadora señorita Enriqueta Salas con nuestro querido amigo, industrial de esta plaza, don Antonio Alfonso.

Fueron padrinos: por parte de la novia, don Rufino Oliva, y por parte del novio, doña Enriqueta Lite.

Asistieron al acto las señoras doña Enriqueta Alfonso de Orda (don Eugenio), doña Luz de Oría (don Pepe), doña Ana Bueno, doña Felisa Salas, señora de Oliván, señora viuda de Alfonso, Mendoza, señora de Sanz y encantadoras señoritas Encarnita Alfonso, Leonor Sanz, María Luisa Calaza, María Anarros, Mercedes y Adela Rubio, María Luisa Latorre, Gloria Latorre, Aurora Latorre, Conchita Hueso, Vicentita Pitartque, Pepita Segura, Consuelito Pons, María Eugenia Oría, Pilarín Oría, Carmen Oría, María del Pilar Oría, Lolita Blasco, Luisita Lázaro, Carmencita Rubio, Julita García, Isabel de Lahiguera y Carmen de Lahiguera.

El sexo fuerte estaba representado por don Juan Ortigosa, don Jesús Ortigosa, don Jesús Blasco, don Angel Pérez, don Gregorio Oliván, don Manuel Lázaro, don Angel Blasco, don Javier Alfonso, don Pascual Bernad, don Antonio Salvo, don Eusebio Salvo, don José Rubio, don Manuel Salas, don Antonio Latorre, don José Latorre, don Daniel Segura, don Santiago Julián, don Luis Asensio, don

Federico Asensio, don Pío Segura, don Fernando Rubio, don Pedro Salas, don Francisco Julián, don Tomás Ramón, don Luis Bueno, don Jesús Marín, don José Oría, don José Oría (hijo), don José Morella, don Antonio Hueso, don Francisco Anés y don Miguel Angel Agüeras.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido "lunch" en el Casino Mercantil.

La feliz pareja salió para Madrid, Barcelona y otras capitales.

Nuestra más cordial enhorabuena.

# Cursillos de selección del Magisterio

## EXPEDIENTES DEFECTUOSOS

Provincia de Logroño. — Los expedientes defectuosos que hasta la fecha han sido examinados en esta provincia son los siguientes:

Sello del Colegio de Huérfanos del Magisterio a don José María Sáena de Pipaón Fernández, doña Victoria Alonso Aldama, doña María Angélica Espinosa Elías, doña Rosario García Irisarri, doña Purificación García Dueñas, doña Leonisa López Gil, doña Elisa Martínez Lejeune, doña Amparo Martínez Lumbreras, doña María Martínez Martínez, doña Rebeca Montero Pérez y doña Marina Murga Morle.

Huérfanos, reintegro de la partida de nacimiento y certificado médico, don Amancio Alonso Prado.

Derechos de inscripción, don Manuel Antonio Agustín Gómez, don Paulo José Campano López, don Aurelio de Diego Sancha, don Félix Grau de Murúa, don José Osés Puértolas, doña María Ester Fredes Dulín, doña Hilaria González Muñoz, doña Luciana Goñi Latasa, doña Mariana Iglesias Fernández, doña Paulina Margarita Royo López, doña Lucía Velasco Irazozola, doña Julia Yavar Pisón.

Certificado de Penales, don Antonio García Ortiz, doña Lucía Ausejo Sáenz, doña María del Carmen Bayona Bacaicoa, doña Gregoria Frías García y doña Agustina Reniara Yangüela.

Toda la documentación, incluso el sello de Huérfanos, don Gregorio Gómez Pérez.

Derechos, reintegro del certificado de Penales y de la partida de nacimiento, don José María Jiménez Bretós.

Sello de Huérfanos, reintegro del certificado médico y del de Penales, don Nicolás Labat Calleja.

Sello de Huérfanos y reintegro de la partida de nacimiento, don Luis Esteban Sáenz de Cenzano.

Sello de Huérfanos y reintegro del certificado médico, doña María del Pilar Aldave Beamont.

Reintegro de los certificados médico y de Penales y de la copia notarial del título, doña Concepción Amestoy Lapuente.

Huérfanos, reintegro de la partida de nacimiento y del certificado de Penales, doña Catalina Baños Olavarrieta.

Toda la documentación, derechos de inscripción y sello de Huérfanos, doña María Valbanera Díez Ulzurum.

Certificados médico y de Penales, doña Angeles Guinea Peña.

Certificado de nacimiento, doña María Ascensión García Varona.

Derechos de inscripción, certificados médico y de Penales, doña Juana González Díez.

Derechos de inscripción y certificado de Penales, doña María Lourdes Goyenechea Gallán, y doña Natividad Valgañón M. de Salinas.

Certificado de nacimiento y sello de Huérfanos, doña Ester Larrea Larrea.

Derechos de inscripción y certificados de nacimiento y médico, doña Rufina Pérez Jalón.

Reintegro de la copia del título y del certificado médico, doña María Martínez Resa.

Derechos de inscripción, sello de Huérfanos y reintegro de la partida de nacimiento y del certificado de Penales, doña Jacinta Aurora Martínez Rioja.

Reintegro de la copia del título, doña Norberta Medrano Puelles.

Toda la documentación, doña Felisa Montemayor Marín.

# LA VIDA ESCOLAR LA VIDA MUNICIPAL

## F. U. E., ASOCIACION DE FILOSOFIA Y LETRAS

Recibimos de esta Asociación una nota que dice:

"Se convoca a Junta general ordinaria para mañana, día 15, jueves, a las 11'30 en primera convocatoria y a las 12 en segunda, en el aula número 3 de la Facultad de Filosofía y Letras, para tratar de los siguientes asuntos:

1.º Lectura y aprobación del acta anterior.

2.º Nombramientos de delegados para Juntas de Facultad, Claustros generales y Juntas de gobierno de la Universidad.

3.º Gestiones realizadas por la Junta directiva.

4.º Periodo de ruegos y preguntas.

Dada la trascendental importancia se ruega la mayor puntualidad y asistencia".

## ASOCIACION PROFESIONAL DE ESTUDIANTES DE DERECHO

De esta Asociación se nos remite esta nota:

"Se convoca a Junta general ordinaria para mañana, día 15, jueves, a las 11'30 de la mañana en primera convocatoria y a las 12 en segunda, en el aula número 6 de la Facultad de Derecho, para tratar de los siguientes asuntos:

1.º Lectura y aprobación del acta anterior.

2.º Nombramientos de delegados para Claustros generales y Juntas de gobierno de la Universidad.

3.º Ruegos y preguntas.

Se ruega a todos los socios la mayor puntualidad".

## Para enfermos y convalecientes JEREZ-QUINA SAN JULIAN

Casa Rodríguez. Estébanes, 5.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel. Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1

ZARAGOZA

## VIENA-MADRID

Pan de lujo. Desayunos y meriendas. Chocolate, botella de leche, ensaimada croissant, suizos, 0'85 pesetas.

Blancas, 7-Teléfono 1604

ZARAGOZA

## OBRAS DE PAVIMENTACION

Por el Ayuntamiento se pone en conocimiento del público que van a ser comenzadas las obras de pavimentación de las calles de Romea, Reconquista, Casta Alvarez, Dormer y plaza de la Libertad.

## REPRESENTACION MUNICIPAL

La Comisión de Gobernación ha designado al concejal don Eduardo Castillo para que la represente en la Comisión especial que ha de redactar un proyecto de reglamento de la Inspección de arbitrios.

## LA INSUFICIENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Por insuficiencia de locales para obreros lesionados propone la Comisión de Gobernación se habilite el local que se construyó para Casa de Socorro en la Puerta del Portillo.

## EL HOMENAJE A LA MEMORIA DEL GENERAL RIEGO

Ha propuesto al Ayuntamiento la Comisión de Gobernación que se adhiera al homenaje a celebrar en Madrid conmemorando al mártir de la libertad, general Riego.

## CAMBIO DE NOMBRE DE CALLES

Los cambios de nombres que se proponen por Gobernación al Ayuntamiento son: calle de César Augusto, a la del general Mayandía; de don Francisco Cantín y Gamboa, a la del Hospitalito, y de Previsión Social, a la de Escoriaza.

## EL SEGURO DE ASISTENCIA

Estudia la Comisión de Gobernación el seguro de asistencia a los obreros que se lesionan en los tajos municipales. Admite la Comisión, hasta el lunes, 19, a las doce, proposiciones de seguro a los obreros eventuales.

Al mismo tiempo admitirá condiciones para hacer el seguro de responsabilidad civil producida por accidentes de chófers y automóviles de la corporación.

## LA SUSCRIPCION EN FAVOR DE LOS OBREROS

En la Alcaldía se han recibido estos nuevos donativos:

Gremio de confiteros, 200 pesetas; Diputación provincial, 250; un donante anónimo, 100; propietarios café Salduba, 250; Empresa Quintana, 500; Cinema España, 100; Cámara Oficial Urbana, 500. Total, 1.900 pesetas.

## Doctor A. Pérez Albert

Enfermedades de los NIÑOS

rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco

Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-33

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche



Matices de la belleza

Aplicada sobre la tez la Crema Gal (Serie Amarilla), queda el cutis bajo una protección invisible y adquiere la frescura y el aroma de las rosas.

Tras la Crema Gal, que se desvanece en seguida, la barba perfecciona y matiza la belleza del rostro con ayuda de los Polvos Gal (Serie Amarilla). Muy modernos y muy finos. Entre sus seis tonos diferentes hallará usted el matiz que corresponde a su tez.

POLVOS Y CREMAS GAL Serie Amarilla

CAJA, 2 PTAS. Timbre aparte.

## CITOLER ODONTOLOGO BOCA-DIENTES

Mártires, 2, primero (Arco Cinegto)



**MIRA, MAMA...**  
no me hagas enfadar y cómprame el JERSEY que hemos visto en la Casa

**JUAN GARCIA Y H.º**  
(UNICA EN ARAGON PARA GÉNEROS DE PUNTO)

de la calle Cerdán, 47, donde has comprado mis interiores de punto y las preciosas MEDIAS SPORT para mis hermanos.  
Da gusto comprar en esta Casa, por el surtido que presenta, la amabilidad que tienen y lo barato que venden.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**GAUETILLAS**

ESTA NOCHE SE ESTRENA "LA FAMA DEL TARTANERO", DIRIGIDA POR SU AUTOR, EL MAESTRO GUERRERO

Circo. — Esta tarde, en matinee, se pondrá en escena la inspirada zarzuela "La Castañuela", obra que ha constituido un resonante éxito para sus autores y para los intérpretes de la obra, entre los cuales destacan Séllica Pérez Carpio, Arregui y Eduardo Marcén.

Por la noche se registrará una solemnidad artística con motivo del estreno de la zarzuela nueva de Luis Manzano y Manolo Góngora, música del maestro Jacinto Guerrero, que lleva por título "La fama del tartanero". Cantarán la obra Sagibarba, Séllica Pérez Carpio y el eminente tenor vasco Faustino Arregui. El maestro Guerrero dirigirá la obra. Con este motivo, y ya que de "La fama del tartanero" tenemos las mejores noticias, se registrará en el Circo—como antes dijimos—una brillante solemnidad artística.

DEBUT DE LA ASTOLFI Y CONCHITA PIQUER

Teatro-Cinema Parisiana. — Hoy se anuncia en este favorecido teatro un trayente cuadro de variedades, en el que figuran la celebrada canzonetista Conchita Piquer, la "estrella" del bai-lar, Lolita Astolfi, que, con su profesor de guitarra, nos deleitará con sus danzas tan aplaudidas por todos los pú-blicos.

No sólo se presentan estos números de fuerza, sino que la Empresa, que-riendo formar un cuadro jamás igua-lado, presentará también varias nota-bles atracciones más de extraordina-rio interés, como es el trío Elva Roy, el enciclopedico Castex, la pareja de baile Bretón-Orive, la canzonetista Lu-na Imperio, el gracioso intermediario

**Ruiseñores.** — Todos los días baile de cinco y media a ocho y media en las terrazas por una notable orquesta.

Restaurant de moda.

**Iris Park** — Compañía de zarzuela y opereta de Emilio Vendrell.

Tarde, a las seis menos cuarto: "Bohemios" y "Los claveles".

Noche, a las diez y media: "La Dolorosa" y "La corte de Faraón".

**Teatro Cinema Parisiana.** — Magnífico cuadro de variedades. Presentación. Conchita Piquer, Lolita Astolfi, Castex, Elva Roy, Bretón Orive, Luna Imperio y el chansonnier argentino Pery Mar.

**Café-Restaurant - Salduba.** — Cubiertos a 6 y 750. Servicio permanente a la carta.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. "Claro de luna", por Lawrence Tibbett y Grace Moore.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas. Hoy, estreno de la gran producción "Casi caballeros", por Víctor Mc Lagen.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Hay que casar al príncipe".

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**LA SUSCRIPCION EN FAVOR DE LOS OBREROS**

Manifestó el señor Pardo, ayer tarde, a los periodistas que por conducto del señor Argüelles había recibido de los propietarios de la Mina Cristina una oferta de diez mil kilogramos de carbón galleta, con destino a los obreros en cuyo favor se abrió la suscripción.

El gobernador agradeció el donativo de referencia.

**EL REPARTO DE HOJAS SUBVERSIVAS**

Anoche fué detenido un individuo que repartía hojas cuyo texto era francamente subversivo.

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—Santa Teresa de Jesús, fundadora de las religiosas Carmelitas y patrona de España.

Cultos.—Comuniones generales, a las ocho, en los Padres Carmelitas y Madres Escolapias.

Fiestas con sermón a Santa Teresa de Jesús; a las diez, en los Padres Carmelitas y Descalzas de San José; a las nueve y media, en la Encarnación, y en el Colegio de la Compañía de Santa Teresa; a las diez y cuarto, en las Carmelitas de la calle de Cádiz, predicando el Padre Capalvo; a las diez y media, en las Fecetas, con asistencia del ilustre Colegio Notarial, y a las once, en las Madres Escolapias; en casi todas las nombradas iglesias hay también cultos por la tarde.

En San Miguel, a las diez y media, misa que dedica el Cuerpo de Intendencia a su Patrona.

La Obra de los Jueves Eucarísticos celebra sus cultos ordinarios de Hora Santa, solemne y extraordinaria, en San Cayetano, a las cinco.

Como todos los demás jueves, dicho ejercicio se celebra en la capilla del barrio de las Delicias, del Hospital de Convalecientes, del Colegio de Sordomudos, Padres Capuchinos, Escolapias y Angélicas.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las Fecetas (Puerta de Sancho).

**FRONTON ZARAGOZANO**

Hoy, jueves, 15 de octubre de 1931  
**TARDE, a las cinco y media**  
Sensacional partido. Dos contra tres  
PRIMER PARTIDO  
**Acha y Egozcue**  
contra  
**Michelena, Garmendía y Julián**  
SEGUNDO PARTIDO  
**Azcue y Lizárraga**  
contra  
**Ibarlucea y Azumendi**  
NOCHE, a las diez y media  
Dos monumentales partidos  
**Trecet y Goenaga**  
contra  
**Aranci y Antón**  
**Elordi y Ulacia**  
contra  
**Quintana y Lecue**  
DETALLES POR CARTELES

**Ante la próxima campaña de remolacha**

De la Unión de Remolacheros recibimos para su publicación una nota que dice así:

"Los vocales del sector remolachero en el Jurado mixto remolachero-azucarero se consideran en el deber de dar cuenta a los cultivadores de remolacha de las gestiones llevadas a cabo en el citado Jurado, con vistas a la modificación del actual contrato de remolacha.

Las reuniones celebradas con los representantes de las fábricas en el Jurado mixto han sido cuatro desde el 23 de septiembre hasta el 5 de octubre, y en todas ellas se han estudiado y discutido los asuntos con gran interés y con el propósito de lograr beneficios por parte de los remolacheros.

Acuerdos.—Como se indicaba en la nota dada a la Prensa por el Jurado, para la recepción se establecerán turnos de entrega en aquellos pueblos que así lo solicitaren; procede, por tanto, que los pueblos que deseen rijan los turnos para entregar, lo soliciten del Jurado mixto.

Uno de los acuerdos principales fué el del funcionamiento de básculas, con sus equipos propios, en todas las recepciones, aclarándose lo del tipo para el cálculo de una báscula, en las 8.000 toneladas o en la fracción hasta 4.000 toneladas.

Los tres días de aviso para el cierre de la báscula se considerarán naturales y de recepción, o sea suprimiendo los domingos y días festivos.

Igualmente establecióse la obligación de que los tickets fueran marcados por las mismas básculas, que para ello serán registradoras.

Una de las cuestiones provocadoras de mayores incidentes era la del descargue en los vagones; se ha acordado que, para el descargue en los vagones, no podrá imponerse la obligación de guardar turnos, pudiendo descargar en las "playas".

Por último hubo acuerdo también en que todas las incidencias que pudieran ocurrir respecto al contrato o a la recepción, serían entendidas y resueltas por el Jurado mixto.

En relación con las liquidaciones acordóse que a la entrega de la libreta o tickets en la fábrica, y como resguardo hasta tanto se verifique el cobro, se entregaría al cultivador un recibo, con indicación del número de kilos que habría de cobrar.

En el peso se contarán las fracciones de decenas; y en principio reconocióse como causa de fuerza mayor la huelga de obreros del campo.

Puntos para resolver en la Comisión arbitral agrícola del Ministerio.—Otros asuntos de gran importancia tratáronse en las reuniones y que, al no llegar al acuerdo con los elementos azucareros, se han elevado a la resolución de la Comisión mixta arbitral agrícola.

Sobre las garantías para la "semilla" proponían los remolacheros se fiscalizase por el Jurado la clase y variedad de semillas y que éstas se repartiesen a los labradores en sacos precintados, así como adoptándose otras medidas que garantizaran al cultivador, no sólo la garantía agronómica, sino también la comercial, o sea de producción.

Para el "descoronamiento" pedimos los remolacheros que la remolacha presentada con corte plano por debajo de las hojas superiores y sin hojas ni tallos no sufriese descuento por coronas. Ante la oposición de los azucareros, el asunto quedó para resolución de Madrid.

El "precio de la remolacha" fué una de las cuestiones batallonas, ya que los remolacheros pedían la elevación en un diez por ciento, teniendo en cuenta la subida de los jornales, el encarecimiento de los abonos y la depreciación de la moneda.

Para el "pago" se interesaba se verificase éste a los quince días de entregada la remolacha, ya que el labrador, más que nunca, por las circuns-

**IRIS PARK**  
**LA DOLOROSA**  
Y  
**La Corte de Faraón**

**Banco Hipotecario de España**  
SEGURO DE AMORTIZACION DE LAS CEDULAS 6 POR 100  
Siendo innecesario el seguro de amortización de las Cédulas hipotecarias del 6 por 100, este Banco ha acordado devolver las cantidades que los señores cedulistas hayan ingresado como prima para el sorteo de 2 de noviembre próximo.

tancias actuales, precisa contar cuanto antes con numerario.

Por último, en orden a la "transferencia" que los cultivadores solicitaban que desapareciese, se acordó consultar a los pueblos, pues las fábricas indicaron que, caso de suprimirse el derecho a la transferencia, irían al establecimiento de las zonas.

Los beneficios alcanzados, aparte de la satisfacción que pueden proporcionar a los representantes de los cultivadores de remolacha, servirán a éstos de noble acicate para alcanzar los otros que solicitan y que son de justicia."

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Gremio de Ferretería al por menor**

Se convoca a Junta de agravios para el día 20 del mes actual, a las diez de la mañana, en Torre Nueva, 8.

Al mismo tiempo quedan expuestas las listas del reparto en el establecimiento clasificador, San Pablo, núm. 73.

**Vacante de médico**

Se halla vacante, por dimisión voluntaria del que actualmente la desempeña, la plaza de médico titular e inspector municipal de Sanidad de este pueblo, dotada con el sueldo anual de 1.375 pesetas. Percibirá además el designado la cantidad de 3.625 pesetas en concepto de iguales, cuya contratación realizará con la Junta designada al efecto, abonándose dichas cantidades por trimestres vencidos.

Las instancias debidamente reintegradas, se dirigirán al señor alcalde presidente de este Ayuntamiento, antes del día 8 del venidero mes.

Cabañas de Ebro, 12 de octubre de 1931.—El alcalde, Esteban Bellé.

**Junta de campos de tiro y maniobras de la quinta División.-Zaragoza**

Necesitando adquirir el Ramo de Guerra un campo de maniobras dentro de la provincia de Zaragoza, se admiten proposiciones de terrenos para dicho fin. La extensión de los mismos ha de ser, como mínimo, de seis kilómetros de frente por dieciséis de fondo.

Las proposiciones se dirigirán en un plazo de diez días, a partir de la publicación en la Prensa del presente anuncio, al señor presidente de la citada Junta (Soberanía Nacional, 1.) acompañadas de cuantos datos puedan dar idea de la extensión, situación, coste y demás características de los terrenos.

**Subasta en Almodívar**

Se saca a concurso subasta tres acequias por el precio de 34.026'05 pesetas; el pliego de condiciones se halla en poder del presidente del Sindicato de Riegos de Almodívar.—El presidente, Mauricio Rivares.

**Ayuntamiento de la I. Ciudad de Zaragoza**

En la "Gaceta" de Madrid correspondiente al día 7 de los corrientes se publica el anuncio de una subasta de obras para construir alcantarillado en el barrio de Hernán Cortés.

El expediente con ellas relacionado queda expuesto en el Negociado de Hacienda de la Secretaría municipal. Los plazos de reclamaciones y presentación de pliegos finan el 14 del actual y 6 de noviembre, respectivamente.

Zaragoza, 9 de octubre de 1931.—El alcalde, Sebastián Banzo.

**OPORTO PEMARTIN**  
MARCA NACIONAL

Venta: Estébanes, 5, y Plaza Sas, 8.

POLIORAMA DEPORTIVO

# El pensamiento antiguo y la moderna educación física

IV

Destrozado el aforismo romano de la educación física entre las garras de los gladiadores, arrastrado por las arenas de sus circos, prostituido con las liviandades de sus Termas, de aquel brillante "Mens sana in corpore sano", quedó sólo una caricatura degenerada, hipertrofiada, hedionda; el magnífico airón convirtiéndose en trapo sucio y olvidado.

Después, la decadencia del Imperio, la invasión de los hombres del Norte, la noche en los siglos de la Edad Media, en la que toda la intención y la atención eran para la guerra y su preparación; las justas, torneos y desafíos fueron los únicos rudimentos de instrucción corporal.

Hasta el siglo XVI, en su final, no se oyeron voces, susurros mejor, en favor de la educación física de los humanos; fueron Mercurialis, Faber, Duchoul y Onufre, quienes, basados en los libros de las buenas épocas griega y romana, iniciaron estudios, esbozaron métodos, lanzaron tímidamente afirmaciones que fueron el resurgir del arte físico por antonomasia.

Aún pasaron casi dos siglos hasta que las opiniones, seriamente encauzadas, de Bassetow, Salzmann, Vieth, Guts-Muths, Ihan y Spiess, en Alemania; Pestalozzi y Tirsot, Clás y Amorós (español), en Francia y Suiza; Nachtigall, en Dinamarca, y Ling, en Suecia, fundaron el moderno edificio de la regeneración física por el movimiento reglado y metódico. Poco después, a los métodos seclateral del alemán Ihan, al de gimnasia de aparatos de Amorós y Clás, al científico del sueco Ling, uníase el deporte considerado como método exclusivo por los países anglo-sajones.

El siglo XIX fué el de discusión de bases, principios, métodos y escuelas; durante él alcanzó en muchos países extraordinaria brillantez la educación física; la depuración de líneas directrices, la afirmación científica de los principios y bases; la controlación de resultados y su comparación con unos y otros sistemas; la adaptación de escuelas a países distintos de los en que fueron concebidas; todo ello en Congresos y Asambleas, con bibliografía abundante, fué la contribución del pasado siglo a la educación física.

Establecieron también las infranqueables barreras que separan a la gimnasia infantil y de la juventud, de la pre-militar, de la de entrenamiento con vistas al deporte o al oficio, de la médica y correctora, de la femenina, en fin, que sólo pueden ser confundidas en una sola por ignoros pedotribas, sin más luz de ciencia que la insignificante proporcionada por una rudimentaria práctica y en los que no se sabe qué es mayor: si su atrevimiento o su ignorancia.

El conjunto de todas estas fases diferentes de aplicación del movimiento reglado al mejoramiento físico de la raza constituye la parte más importante, útil y transcendental de la educación física; la única necesaria a todos, además.

Los deportes y juegos, la gimnasia militar y la atlética, constituyen la Dalerose y la estética, constituyen la segunda parte, útil como gimnasia "de aplicación", pero que no debe sustituir ni anteponerse a aquélla, a la "de desarrollo y preparación", para obrar con riguroso método científico.

Véase, pues, cómo, en la actualidad, igual que en los tiempos helénicos, tenemos dos aspectos de educación física: en términos generales, la gimnasia y los deportes.

Son cosas distintas; sin embargo, nos parece inútil la pregunta que, por algunos, se ha formulado, dando a elegir entre éstos o aquélla: "¿Gimnasia o deporte?"—preguntan—. "Educación física"—respondemos—. Y para lograrla, completa, lógica, tal como se desea y se precisa, son de absoluta necesidad las bases firmes de ella, no en parte, sino en toda su integridad.

Gimnasia de desarrollo, de preparación, de entrenamiento, primero; gimnasia de aplicación, de utilización, sólo después de aquélla; nunca antes ni con exclusivismos perniciosos que nos han traído al estado actual, lamentable y de difícil corrección por el arraigo de lo que llamamos "las plagas de la educación física" y que será objeto de otro artículo.

Vamos a limitarnos, para terminar éste, cuarto de la serie, a comparar los principios de los métodos clásicos con algunos de los sistemas en uso. Entre éstos existen dos, dignos de ser estudiados: el alemán, en boga por toda la Europa continental durante la



Sharkey, cuyos puños parecían faltos de "pólvora", le ha dado una soberana paliza al gigante Carnera. El hecho lo presenciaron más de cuarenta mil almas, que ovacionaron a Jack con verdadero entusiasmo.



El pobre Primo, que creyó que la victoria sobre Sharkey era pan comido, y le salió la nuez cocona. Gracias a su fortaleza, el combate lo perdió sólo por una gran mayoría de puntos, pues estuvo en dos ocasiones al borde del k. o.

segunda mitad del pasado siglo, y el sueco, del que tanto se habla sin conocerlo, tanto se defiende sin practicarlo y con cuyo nombre se disfrazan movimientos que no son ni merecen el nombre de ejercicios gimnásticos en festivales más o menos vistosos, pero de absoluta inutilidad para la normalidad física de quienes en ellos intervienen.

La gimnástica alemana, fundada por Guts-Muths, Spiess y Ihan, dos pedagogos y un patriota; los dos primeros lanzaron los principios fundamentales; el tercero los puso en práctica. Los detalles anatómofisiológicos eran poco cuidados; de aquí los errores que han destruido y hecho relegar al olvido tal método, en su mayor parte; en cambio, la exaltación del sentimiento patriótico, la conciencia nacional y la fuerza moral eran los fines preferentemente buscados en la juventud gimnástica. Ihan, intransigente y autoritario, creó instituciones estrictamente alemanas, puramente nacionales, despertando costumbres propias y hasta cambiando el nombre de gimnástico que Guts-Muths respetó en su "Gymnastik für die Jugend", por la palabra "aurnkunst". Es decir, el fin pedagógico, el objetivo fisiológico, sacrificados a la visión política. De aquí los resultados que, si ni aun para su Patria fueron buenos, son menos estimables cuando se piensa que la educación física, como la Ciencia en general, no debe reducirse a los estrechos límites de unas fronteras olvidando los derechos de la Humanidad entera a sus beneficios.

El atletismo griego fué aplicado por Ihan en forma imperfecta; dió excesivo valor al objetivo moral o psíquico, a la finalidad económica o de apli-

cación, despreciando los otros dos, de absoluta necesidad: el estético y el higiénico.

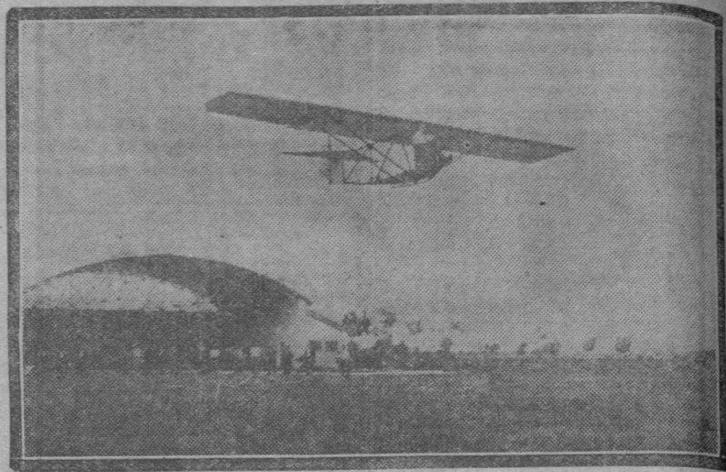
Ling, por el contrario, que halló en la esgrima la reeducación necesaria a la función normal de un miembro herido en la guerra, poeta laureado, dedicó su esfuerzo al estudio de los tejidos y de las funciones de la economía humana; lector asiduo de las obras clásicas, adueñóse del espíritu de los antiguos; más aún: con singular genio, apoyado en la observación y en la comprobación, dió forma científica, por nadie superada, a las modalidades del ejercicio, a su dosificación, según el efecto buscado, a su regulación con arreglo a las capacidades físicas de los individuos y a su universalización para beneficio de la especie, sin olvidar la corrección en la forma, la pureza en la actitud, la energía en la realización y la gradación de la potencia exigida por cada uno en particular.

El principio de Platón, "el fin de la Gimnástica es la sumisión del cuerpo a la voluntad", es la exacta definición de la Gimnástica pedagógica sueca.

El principio de Aristóteles, "la mejor Gimnástica es la que puede ser practicada por todos", y el principio democrático universal del método de Ling, son una misma cosa.

Las teorías de Galeno sobre la dosificación gradual de los ejercicios, su buena elección, el desarrollo armónico del cuerpo, la variedad del trabajo muscular, las precauciones que evitarán el exceso de fatiga, los ejercicios de respiración y de descanso, intercalados entre otros más intensos, etcétera, no son más que el sistema sueco de educación física, apoyado sobre las bases firmes del pensamiento griego y construido con los materiales rotundos de la Ciencia biológica moderna. Con ellos concibió su método y por éste fundó el Instituto de Educación física de Estocolmo, con su laboratorio antropotécnico que, desde hace más de un siglo, labora constantemente, desarrollando y perfeccionando la genial concepción de Ling, pero sin separarse un ápice, ni por un momento, de lo que, por ser tanto y tan bueno, es absolutamente necesario: del pen-

# UNA MUESTRA Cómo progresa la aviación sin motor en España



La práctica de este nuevo y atractivo deporte adquiere cada día mayor importancia. En Barcelona existen algunos núcleos de entusiastas aficionados, entre los cuales figura en primer término la Sección de Aviación de Palestra. Esta inició su actuación practicando el vuelo a vela con aparatos contruidos por la entidad, con planos y estudios de su propia iniciativa, según las experiencias más autorizadas del extranjero. La foto reproduce un lanzamiento del planeador tipo escuela construido por la misma entidad, y cuyos primeros vuelos se efectuaron el mes pasado con extraordinario éxito.

samiento antiguo, puesto al servicio de la moderna educación física. — M. FERNANDEZ ALDAMA.

## El que se va y el que se queda

Queremos referirnos a Iberia y al Zaragoza, y a sus actuaciones respectivas para el domingo próximo.

El Iberia juega en Madrid contra el Athlétic, mientras que los rojillos lo hacen aquí con el Euskalduna.

Los muchachos de Rentería son nuevos para el público zaragozano.

## Frontón Zaragozano

EL MARTES, POR LA TARDE, SE JUGO EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA

Los que no asistieron el martes, por la tarde, al frontón, se perdieron un partido que él de por sí solo

bastaría para despertar la afición. ¡Señores, qué partido!

Cuatro jugadores que salen a dar de sí todo lo que pueden y valen. ¡Y cuidado que pueden! Unos que no quieren perder prestigio, puesto que están reputados como de mayor categoría (nos referimos a Acha). Los de aquí que no quieren que los de fuera vengan a dominar a los de casa. Amor propio, mucho amor propio por parte de todos, y sabido es que esta cualidad es la base fundamental para que el juego de la pelota vasca se muestre en toda su grandeza.

La marcha del partido indica la titánica lucha que sostuvieron todos los jugadores sin distinción. Igualaron a 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 15, 27, 28, 31 y 33, tanto en que quedó la pareja azul integrada por Acha y Azumendi.

Los vencedores fueron Iturzaeta y Garmendía, a los que nunca les habíamos visto jugar igual.

Vimos juego de calidad. Pelotearon algunos tantos hasta quedar rendidos. Vimos jugar a pelota.

No podemos decir que uno jugó más que otro. Todos jugaron mucho, mucho. Hubo aplausos abundantes para todos.

En el segundo partido Micheiena y Eguazu ganan con facilidad a Azcue y Lizárraga, que no pueden pasar del tanto 28. La verdad es que la pareja ganadora jugó muy bien.

Por la noche, en el primer partido, Trecet y Julián ganan a Aranci y Zumalabe, que queda en 36.

En este partido la cátedra sufrió un susto enorme. Después de dar 80 a 1, debido al dominio que en todo el partido llevó la pareja ganadora y de la gran diferencia de tantos, 36 por 26, una arrancada formidable de Aranci, bien secundada por Zumalabe, que ha jugado mucho durante todo el partido, pone el tanteador en 38 por 36. Excusamos decir el pánico que entró. Afortunadamente no pasa nada. Trecet y Julián, que han estado muy bien todo el partido, ganan los dos tantos últimos y vuelven la paz a los espíritus.

El segundo, un partido soso. Ibarlucea y Ulaia ganan fácilmente a Elordi y Esquivel, que no puede pasar del tanto 29.

## EL PARTIDO SENSACIONAL DE ESTA TARDE

Es un hecho que en la tarde de hoy el trío formidable que el lunes tan señalado triunfo alcanzó sobre la pareja de Barcelona Acha-Antón vuelve a jugar con otra pareja de mucho más empuje, puesto que Antón será sustituido por Egozcue, también del cuadro de Barcelona y pelotari que reúne excepcionales condiciones de buen zaguero.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, lo que le permite juzgar los asuntos, sean cuales fueren, con absoluta imparcialidad

10 = 10

Es decir: un paquete de diez hojas "TOLEDO" equivale a diez hojas absolutamente perfectas, idénticas en suavidad y gran duración, porque una previa escrupulosa revisión desecha rigurosamente las defectuosas.

Esto demuestra que las

# HOJAS DE AFEITAR "TOLEDO"

DE LA FÁBRICA NACIONAL DE TOLEDO

SON LAS MÁS ECONÓMICAS DEL MERCADO.

PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID

# GRAN POLITECNICA TORRES

Este Centro acaba de inaugurar la enseñanza del **BACHILLERATO** con sujeción a dos planes.  
**PLAN CORRIENTE:** Bachillerato en 5 años. ~ **PLAN INTENSIVO:** Bachillerato en 4 años.

Esta Politécnica instala magníficos gabinetes de Física, Química e Historia Natural y tiene un espléndido servicio de duchas, baños y gimnasio

**Alumnos internos, externos y medio pensionistas. ~ Pidanse reglamentos**

**BRUIL, número 2**

**ZARAGOZA**

**Teléfono núm. 24-70**

## HERNIA

**Herniados:** Pueden poner término a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados Aparatos "Tropical" que son impermeables al agua y al sudor. **Resistentes, fuertes y duraderos,** adaptados por especialistas de herniados desahogados, realizan cada día prodigios, y procuran a todos los que los adoptan la seguridad, la salud, la perfecta y absoluta contención y la disminución progresiva de todas las hernias, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado. prueben nuestro método que les dará entera satisfacción.

### Aparatos Ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Piés y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgiá; Deformados, torcados. Correas Ortopédicas reformadoras de la Escoliosis. Miel de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Ampu- tados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones. Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Evenciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

## SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, tumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de M. Arce que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

**ADVERTENCIA:** Vista la afluencia de clientes, es prudente no esperar a última hora.

**APARATOS A. F. U. V.** Al alcance de todas las familias. Tratamiento para aliviar numerosas enfermedades; el propio enfermo puede hacerse las aplicaciones sin peligro ninguno; es muy eficaz para niños débiles y raquíticos, reuma, gota clásica, dolores articulares, debilidad sexual, estreñimiento, hemorroides, varices, parálisis infantil, etc.

Vean, con toda confianza, al reputado Ortopédico de París señor Arce, que recibirá personalmente en:

Ayerbe: Hotel Universo; jueves, 15 octubre (de diez a tres).

Jaca: Hotel Mur; viernes, 16 y sábado, 17 octubre (hasta las tres).

**ZARAGOZA: HOTEL ORIENTE** (Coso, 13); domingo, 18 y lunes, 19 octubre (de nueve a cinco).

Calatayud: Hotel Muro; martes, 20 octubre (de diez a cuatro).

Soria: Hotel Comercio; miércoles, 21 octubre.

Agreda: Hotel Casino; jueves, 22.

Tarazona: Hotel Calabía; viernes, 23 octubre (de doce a cuatro).

Tudela: Hotel Unión; sábado, 24 octubre (de nueve a tres).

Pamplona: Hotel Perla; domingo, 25 y lunes, 26 octubre (de nueve a seis).

Vitoria: Hotel Francia (Dato, 45) martes, 27 octubre (de nueve a seis).

Miranda: Hotel Troconiz, miércoles, 28 octubre (de nueve a una).

Haro: Hotel Higinia; jueves, 29 octubre (de nueve a cuatro).

Logroño: Grand Hotel; viernes, 30 octubre (de nueve a cuatro).

Santo Domingo: Hotel Comercio; sábado 31 octubre.

Burgos: Hotel Avila; domingo, 1 y lunes, 2 noviembre (de nueve a tres).

**BARCELONA: A. el Sabio, 9.—ALICANTE**

**ARTICULO:** No dejéis de probar la moderna especialidad HSMONL-BRU-

**MONN: quedaréis sorrendidos de su resultado. Farmacia Rios**

**Para traslado de muebles**

**Marcos Cañaverall**

El único guarda-muebles en Zaragoza, especializado y que garantiza la conservación y el transporte de los muebles.

San Miguel, 15 - Teléfono 3672

**ZARAGOZA**



## CALZADO FUERTE PARA CABALLERO

### PARA BARROS Y AGUAS

En grandes surtidos y a precios muy convincentes

Zapatos de caballero a 15 y 17 ptas.

Nuestra sección de **CALZADO DE NIÑO** es la especialidad de esta Casa y le ofrece grandes ventajas.

## ALMACENES DE CALZADO EL SIGLO XX

CERDAN, 39 y ESCUELAS PIAS, 52  
**ZARAGOZA**

### Cementerio del Automóvil

HERNAN CORTES, 249

Si tiene algún coche o camión que vender, por roto que esté, ofrézcalo al

### Cementerio del Automóvil

paga más que nadie.

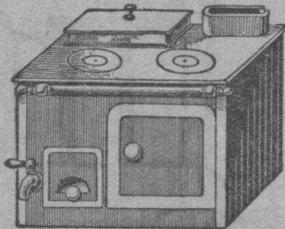
Si precisa piezas usadas para su coche o camión pídalas a

### Cementerio del Automóvil

las encontrará a mitad de su valor  
 TELEFONO 3669

### FUMISTERIA ARAGONESA

FABRICA DE COCINAS



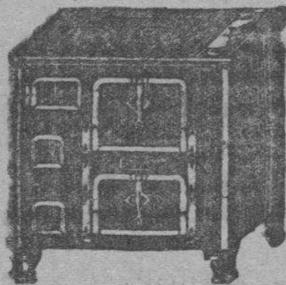
Especialidad en la fabricación de cocinas económicas para carbón o leña, de todos los tamaños. Pida catálogo, que enviamos gratis.

Camino del Cigarral, 21-Sucursales: Democracia, 18  
 Teléfono 3579 Teléfono 2791  
**ZARAGOZA**

### J. ONDIVIELA GOMEZ

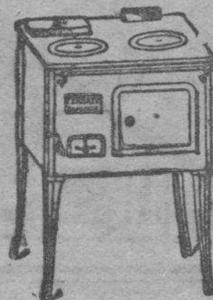
Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manilestación, 68 y 70.-Tel. 20-55

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu"  
 Coso, 135. — Teléfono núm. 397  
**ZARAGOZA**  
 Esta Casa no tiene sucursales



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

**FRANCISCO ERRAZU**

MAYOR, 61 - Teléf. 21-12



### Las CANAS ENVEJECEN

Suprimalas usted con la incomparable agua de tocador.

### LA FLOR DE ORO

Usela algunos días como loción al peinarse y verá maravillado cómo desaparecen progresivamente, y su cabello recobra de nuevo el color natural. Con el uso de **La Flor de Oro** no tema que su cabello adquiera el color feo de otras aguas que, en lugar de favorecer, ridiculizan. Es absolutamente inofensiva y de uso muy agradable. No mancha, ni engrasa la piel, ni ensucia la ropa. Extirpa la caspa y evita la caída del cabello, por ser energético desinfectante del cuero cabelludo.

VENTA EN PERFUMERIAS

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

### CLINICA DENTAL

**Juan Castejón**  
 ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR número 26, PRAL.

## MONSIEUR DUBOIE

Profesor en Ciencias ocultas y director de varias Sociedades Europeas de Magnetismo, os aclarará y desvelará todos los asuntos más difíciles de la Vida.

Las contrariedades en Amores, Negocios y las relacionadas con causas desconocidas, desaparecerán con el consejo y guía de **MONSIEUR DUBOIE**

Para cuantas personas necesiten de su Ciencia vayan a consultar a su gabinete-despacho: **Calle CONVERTIDOS, 7, 1.º** (Entrada por plaza del Pilar).

En Tudela: Todos los domingos de nueve mañana a cinco y media tarde: Hotel Continental. Calle Frauca, 6.

## MUEBLES CASTILLA

San Jorge, 3 y 5. - ZARAGOZA

De lujo: planta baja. - Económicos y a plazos: en el entresuelo

## SOMBREROS "MARIN"

Elegancia, distinción, economía. Perfecto y extenso colorido. Sombreros lana; sombreros pluma; sombreros pelo largo.

Fábrica de gorras.

**SANTIAGO MARIN**

Escuelas Pias, 27 Teléfono 1098



**"EL ARCO IRIS"**  
**MARIANO URBEZ**  
 Novedades para señora - Sedería - Mercería - Géneros de punto - Sección de juguetería de 0'65 y 0'95  
 Heroísmo, 16 y Romea, 7 ZARAGOZA



Más de 10.000 dibujos diferentes de alta novedad para caballero  
 El más grandioso surtido que se presenta en esta temporada lo encontrará en la tan acreditada Sastrería  
**La Bayonesa**  
 Cerdán, núm. 32  
 Visite esta casa antes de hacer sus compras y se ahorrará un 30 por 100  
 Se garantiza corte y confección

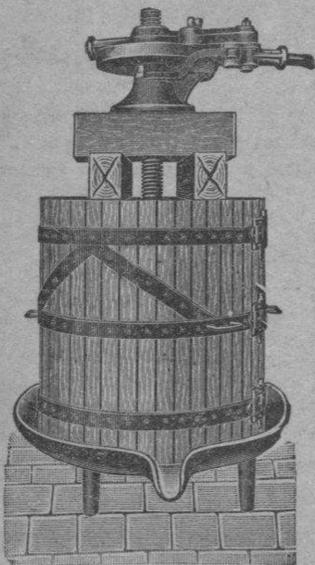
**VICHY CATALAN**

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica  
 Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl.--BARCELONA

**AVERLY (S. A.)**  
**PASEO MARIA AGUSTIN (Campo Sepulcro)**  
**ZARAGOZA**



PRENSAS PARA UVA  
 Construcción muy sólida  
 Fácil manejo - Gran presión

Las prensas sistema  
 Averly son muy acreditadas

Prensas HIDRAULICAS  
 para extracción de ACEITE  
 DE OLIVA

BOMBAS HIDRAULICAS:  
 lo más moderno

OFICINAS Y TALLERES,  
 Paseo María Agustín, 17  
 (CAMPO SEPULCRO)

Presas para uva, de especial construcción, de AVERLY, S. A.

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
**Dr. Lambán Falcón**  
 COSO 132, duplicado  
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 9

Electricidad - Radio-Discos  
 Especialidad en Radio-Gramolas  
**José Millán**  
 COSO, número 116

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

**Sud América Express**  
 BARCELONA - RIO SANTOS  
 MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

23 octubre  
**"GIULIO CESARE"**  
 13 noviembre  
**"DUILIO"**  
 5 diciembre  
**"GIULIO CESARE"**

Espendiosas instalaciones de cámara. Gran confort en todos los servicios. En tercera clase médico y personal sanitario españoles. Cocina y servicio con personal español.

Agentes generales en España:  
 Sdad. ITALIA-AMERICA  
 BARCELONA  
 Rambla Santa Mónica, 1-3  
 MADRID  
 Alcalá, núm. 47  
 Agentes para pasajes de Cámara en  
**ZARAGOZA**

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
**HACE PRESTAMOS**

Con garantía de fincas rústicas y urbanas  
**PARA CONSTRUIR** casas y reformarlas, en poblaciones y cabezas de partido. Para cambiar las hipotecas hechas con prestamistas particulares. Los préstamos del Banco Hipotecario pueden amortizarse entregando cantidades a cuenta, a comodidad de los deudores.  
**NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES**  
 Los impresos los facilitan gratuitamente los **AGENTES DE PRESTAMOS:**  
 Enrique Armisen Monforte y Anselmo Gracia Forcés  
 Alfonso I núm. 12 ent.o. dcha. ZARAGOZA Teléfono 45-51

**ORTOPEDIA**  
**PRESERVATIVOS**  
 Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)  
**JABON CARNICER**  
 Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

**LOS MUEBLES ECONOMICOS**  
**NAVARRO**, son los mejores y más baratos  
 Santa Cruz, 8 y 10 No confundirse: junto a la sombrerería

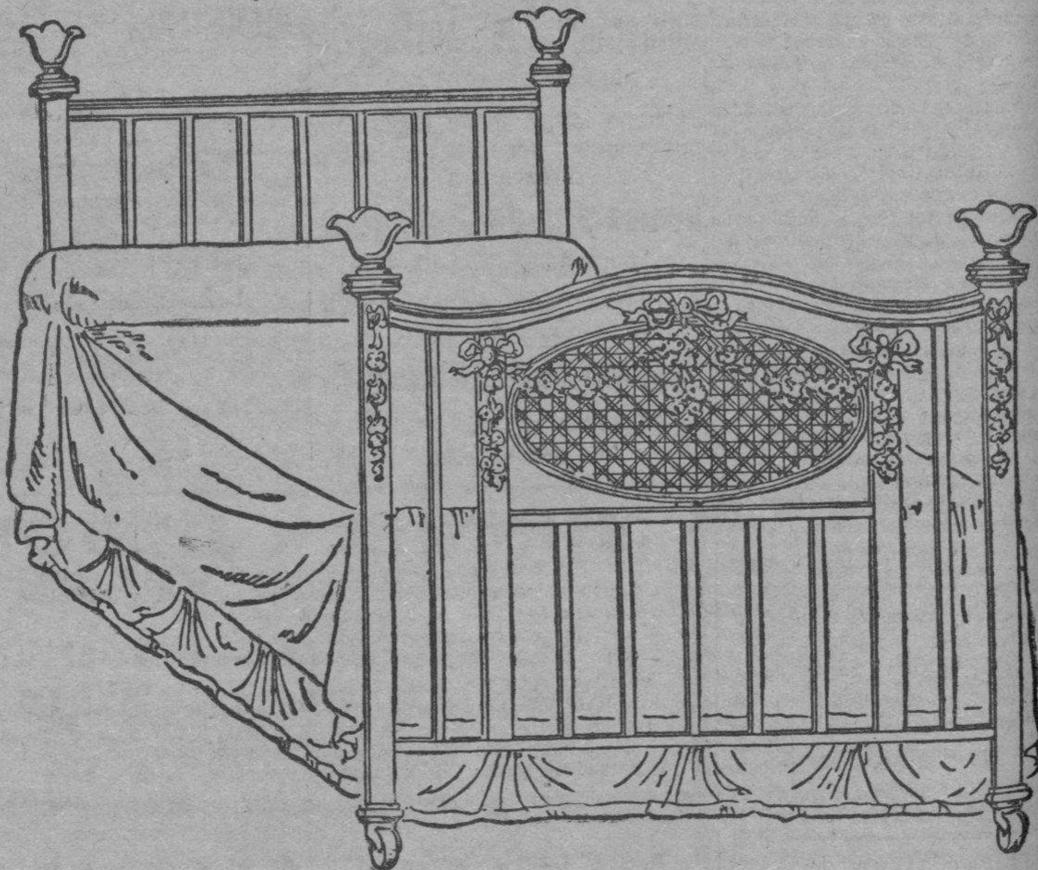
**URALITA**  
**EL MEJOR MATERIAL PARA TECHAR**  
**URALITA, S. A.**

DON JAIME I, 43  
 Teléfono 4103

**ZARAGOZA**

OFICINAS TECNICAS  
 para cálculos de presupuestos de cubiertas y de instalaciones de tuberías

**FABRICA DE CAMAS DE HIERRO Y LATON**  
**VIUDA IRISARRI**  
**CASTILLO, 230 - ZARAGOZA**  
 (Junto a la estación de Cariñena)



**ALMACEN DE MUEBLES**  
**Méndez Núñez, núm. 18 (antigua plaza de la Gabra) - Teléfono 215**  
 Exportación a provincias

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 10 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
10'01 a 100.....	— 0'15
100'01 a 250.....	— 0'30
250'01 a 750.....	— 0'60
750'01 a 1.200.....	— 1'20
de más de 1.200.....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cantidad que fija la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

## COLOCACIONES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

NECESITA ebanista barnizador, para almacén de muebles. Bernardos, Santiago, 5.

NECESITA aprendiz de carnicería, si puede ser con principios. Buenas referencias. Persona que abone por él. En estas referencias excusa presentarse. Miguel de Arriba, Plaza del Pueblo, 2.

OFICINA de peluquería que sepa su obligación hace fallos. Informes, Tomás Montañés, practicante Taracuellor de Jiloca.

## ENSEÑANZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

ANTIGUA ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
Cursos ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Cursos OCHO meses a DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
PRÁCTICA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 22, 2º  
Calle Correos de Horno 1, 14

ACADEMIA RODRIGO, Comercio, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Oficina de esta Academia: (HEBERRONES Y NO PALABRAS)

CLASES. Lecciones particulares. L. P. Hickman, paseo de Gasta, entresuelo izquierda.

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 10 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto al cine de los Cubos). Teléfono 27-08.

PROPOSICIONES. Instituto Andol. Por profesorado experimentado, prepara ingreso en Banco de España, 200 plazas con 3.500 pesetas. Ministerios, 200 plazas con 2.500 pesetas. Exámenes de 16 a 35 años, no se cobra título. Clases hasta las 10 de la noche. Constitución de Martires, 2 (junto al teatro).

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**CLASES**, noras compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**ENSEÑANZA moderna y rápida** de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

## FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

DESEARIAIS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz se resuelve cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 2º primero.

**MUEBLES** González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

**PROPIETARIOS**: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo.

**VENDEMOS** casa tres pisos y bajos, uno desalquilado, luces propias, 18.000 pesetas; otra, en plaza ciudad, 62.500; otra, nueva travesía paseo Sagasta, 85.000; varias más, buenas rentas. Torres y parcelas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**GANGA**: Vendo casa con piso, planta baja, corral, cuadra y pajar. Daré barata. Puente Virrey, 371. Razón, calle Jesús, 5, tercero derecha.

## VENTAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

**PRESAS** para vino de varios sistemas. Presas para aceites. Turbinas hidráulicas Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**. dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**CASA PUEYO**, Coso, 113. Salchichón, 9 pesetas; chorizo, 6; café selecto, 8; "Marías", 2'25 kilo. Espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; alcachofa, 0'70 lata; sidra, 1'60 botella.

Vendo dos vagones cebollas en la huerta de Fuentes de Ebro, clase muy buena. Ignacio Casión, calle América, 16 (barrio Colón), junto a las Escuelas.

**NOVIOS**: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 166 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**SE VENDEN** para vendimias cubas nuevas de todas las cabidas desde medio alquez a diez alqueces. Calle Escobar, junto al Mercado.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**SE VENDE** papel para envolver, en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

**OCCASION**: Vendo torno cilíndrico para metales de un metro entrepuntas y motor eléctrico corriente alterna Siemens, de uno y medio caballos, todo en perfecto uso. La Industrial Mecánica, Miguel Servet, 15. Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 4150.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**VENDO** canarios alemanes, belgas, loros, monos, perros, pájaros japoneses, americanos, del país. Gran surtido en jaulas. Compro y cambio toda clase de animales y pájaros. Por-tillo, 74.

**OCCASION**: Vendo sierra de cinta de 800 mm. de volantes y cepilladora Universal en perfecto estado. La Industrial Mecánica, Miguel Servet, 15. Zaragoza.

**SE VENDE** una vaca recién parida. Tratar, Eustaquio Fustero, Villafranca del Ebro.

**CONSTRUCCION** y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacera-fiores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Palamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

**ENCICLOPEDIA ESPASA**, usadas. Comproamos o permutamos por otros libros; puede conseguir por ella casi igual que le costó nueva. Pida detalles al Apartado 15, Huesca.

**MUEBLES** González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

**QUIERE** usted dinero rápidamente? Traiga su auto, su moto o camión, que "Autocasión" le realizará la operación seguidamente. Avenida de Madrid, n.º 101. Teléf. 44-82.

**MUEBLES**. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Vito, 2.

**NO COMPRE** cocinas económicas sin visitar la exposición del Coso, 135. Pida catálogo. Construcciones Errazu.

**LAS MAS GRANDES** ocasiones en autos, motos y camiones las encontrará en "Autocasión". No compre ni venda sin antes visitarnos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**SE VENDEN** 58 tomos de la "Enciclopedia Espasa". Democracia, 88, segundo, de cinco a ocho.

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

**VENDO**, seminuevo, coche europeo, conducción interior, cuatro plazas, 7 HP. Razón, Rebojería, 3, despacho.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos: mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajías y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

**VENDO** mostrador, para bar, de alpaca. Carrillo, 7, fontanería, informarán.

**LIQUIDO** fin temporada precios irrisorios toda clase muebles junco esmaltado y medula. Manufactura. Democracia, 60.

**LANAS** especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Casal. Democracia, 18.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

**VENDO** aparato radio completo, ocasión, por ausentarme; verlo, carretera Valencia, 226 bajo, de 12 a 3 tarde.

**MUEBLES** González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

**VENDO** dos coches Chaudber, uno nuevo, otro seminuevo, conducción interior, siete plazas. Almacén patatas Marcos Martínez, San Blas, 13.

**VENDO** carro seminuevo de dos caballerías, ligero. Dirigirse a Manuel Navarro, en Gallur.

## HUESPEDES

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

**VIAJEROS**: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 10 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

## TRASPASOS

**TRASPASO** café-bar en buenas condiciones y muy bien aparroquiado, por tener otros negocios el dueño. Verlo y tratar, en el mismo, de 1 y media en adelante. Ponzano, 5, junto a Comisaría de Policía.

**POR TENER** que ausentarse el dueño traspaso tienda de comestibles punto inmejorable, bien aparroquiada, poco presupuesto. Informes: Calixto Bueso, Coso, 95, tercero, de 11 a 1 y de 7 a 9 tarde.

## NODERIZAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

**OFRECESE** ama casada, de 25 años, 15 días leche, para criar en su domicilio; buenos informes. Dirigirse a Antonia Vicente Calvo, Castejón de Tornos (Teruel).

## PELUQUERIAS

**DELUQUERIA DE SEÑORAS**. Salón instalado con todos los adelantos de higiene y confort. Próximas fiestas del Pilar debe ondularse con el aparato permanente "Eugene", modelo 1931. (15 pesetas cabeza completa). Conde Aranda, 5, entresuelo.

**LA PELUQUERIA** de señoras "Goya" pone en conocimiento de las señoras que por haber adquirido contrato con la casa de América suministradora de líquidos, seguirá haciendo la ondulación permanente "Sheltan" a 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 70, teléfono 26-58.

**SEÑORAS**... Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

## COMADRONAS

**PARA** anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

**RAFAELA** Mustienes, exprotesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, ardin, cuarto de baño. Deltillas, 4. Teléf. 26-93.

## VARIOS

**FRAMITACION** rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón, Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, reporte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**PROPIETARIOS**: Informamos sobre facilidad de dinero. Gestionamos estos asuntos con rapidez. Agencia Aragón, Democracia, 22.

**MUEBLES** González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina 16 y 18.

## NAVEGACION

**S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES**



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de octubre, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico

"FLORIDA"  
Sigüiente salida Barcelona, el 21 de noviembre, el vapor

"CAMPANA"  
Saldrá de Valencia, 6 de noviembre, el vapor

"ALSINA"  
Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, Delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

## ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DIRIGE  
DIBUJA  
REDACTA  
ADMINISTRA

HACE DESCUENTOS

ACONSEJA LA PUBLICIDAD QUE SU NEGOCIO NECESITA

PRESUPUESTOS  
DIRECCION-BOCETOS

COMPLETAMENTE GRATUITOS

EMPRESA ESPAÑOLA

## ROLDOS - TIROLESES, S. A.

DE PUBLICIDAD

ALFONSO I, 4-TELF. 43-21

ZARAGOZA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

## Siguen en huelga dos mil campesinos de Alcañiz

Todavía sigue sin solucionar el conflicto social existente entre campesinos y propietarios.

También hoy, en correcta manifestación, desfilaron millar y medio de campesinos, los cuales, además del cartel que ayer llevaban, eran portadores de otro en el que se veía el dibujo de un labriego y un hijo con las siguientes frases: "Padre, me dé pan". "Hijo: ten paciencia, que ya nos darán".

También en el mismo cartel y al dorso se leía: "No queremos más medias; con todo respeto pedimos el arrendamiento de las tierras".

Esta manifestación ha recorrido las principales vías y seguidamente se ha dirigido al Ayuntamiento. Se entrevistó uno del Comité con el alcalde, el cual manifestó que nada

nuevo podía comunicarse, ya que se esperaba la llegada del delegado regional del Trabajo.

En definitiva: el conflicto tiene igual aspecto que en su comienzo.

El Comité de huelga ha lanzado un manifiesto bastante duro en el que hace manifestaciones de que le han pisado la dignidad y otras varias en contra de los propietarios.

También en la misma hoja hacen conocer al vecindario las bases presentadas por ellos.

\*\*\*

A las nueve de la mañana del jueves se reunirá el delegado regional del Trabajo, que llegó de Zaragoza, con representantes de los patronos y de los obreros. — JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

## Información gráfica del grave conflicto chino japonés



Estas fotografías son la mayor prueba de que el conflicto chino-japonés es más grave de lo que nos dicen esos graves señores desde la S. de N. En ellas puede verse a los soldados japoneses ametrallando al enemigo durante la ocupación de Mukden; al teniente general Mori, jefe del cuartel general de Kwanto, en la línea de batalla, y las tropas japonesas disparando sobre los chinos durante los combates librados en las calles de la ciudad de Mukden; un aspecto de las avanzadas japonesas, momentos antes de la toma de Mukden. (Foto. Contreras y Vilaseca)

### ESCUADRILLA DE AVIONES

## Aterrizaron ayer cinco aparatos en el aeródromo del Aero-Club

Procedente de Madrid llegó ayer una escuadrilla de aviones, que a las 1'30 aterrizó en el aeródromo del Aero-Club.

Son los aparatos marca "Breguet", de aviación militar, y llevan los números 176, 153, 193, 155 y 158, tripulados por los pilotos: sargento, Franco; teniente, Vicente Vallejo; suboficial, Andrés Villega; suboficial, Rosado; sargento, Morallo, y como mecánicos, Joaquín Segura, Martín, Villega y Marín.

Los cinco aparatos pernoctaron ayer en el aeródromo y hoy, seguramente, reanudarán el viaje de prácticas.

## El señor Maura telegrafía al gobernador civil

El gobernador civil recibió en la madrugada el siguiente telegrama:

"Planteada la crisis del Gobierno por dimisión del presidente del mismo y del ministro que suscribe ha quedado resuelta encargándose de la Presidencia el señor Azaña, que continuará con la cartera de Guerra, pasando a esta de Gobernación el señor Casares Quiroga, a quien sustituirá en Marina don José Giral. Por España y la República espero continuará al frente de esa provincia. Le saludo".

### EN FABARA

## Dos obreros encuentran dentro de un túnel un cadáver destrozado

Cuando se retiraban a descansar a una casilla de la vía férrea, los obreros Agustín Andrés Andréu y José Pelleja hallaron en el túnel 70, kilómetro 129, línea de Zaragoza a Barcelona, el cadáver destrozado de un hombre.

Dieron cuenta a las autoridades y Juzgado municipal de Fabara, que procedió a identificar el cadáver hallado.

Era el muerto Carlos Capistrán Llop, de 41 años, labrador.

Se supone que, por la noche, fué arrollado por un tren al tratar de cruzar la vía férrea debió tropezar con el alambre del disco, cayendo a tierra.

El tren le seccionó la cabeza, brazos y piernas, produciéndole la muerte instantánea.

Procedió el Juzgado al levantamiento del cadáver, que fué conducido al Depósito judicial.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

### Sesiones nocturnas

Por "Teixi"



No te impacientes, esposa mía. Estoy aquí... ¡En la Cámara!

### LOS ARAGONESES RESIDENTES FUERA

## D. José Castán Tobeñas ha leído un brillantísimo discurso en el acto de inauguración del curso académico en Valencia



La Prensa de Valencia, al dar cuenta del acto de apertura del curso académico, celebrado el lunes bajo la presidencia de don Marcelino Domingo, dedica grandes elogios al discurso pronunciado por nuestro paisano don José Castán Tobeñas, catedrático de aquella Universidad y civilista de justo y destacado nombre.

El señor Castán Tobeñas ha tratado de "Los sistemas sociales contemporáneos y sus direcciones convergentes", haciendo un estudio concienzudo, magníficamente documentado y de gran trascendencia en estos momentos. Se ha pronunciado en ese discurso por la inclusión de los estudios económico-sociales en la carrera de Derecho. Y ha dicho:

"Hay que suministrar a los profesionales del Derecho y de la Administración una adecuada orientación social basada, no en tópicos superficia-

les, sino en principios científicos y racionales. Sería desastroso, como advierte Cornil, que los juristas se convirtieran en puros deductores, dando de lado en sus construcciones jurídicas a las realidades de la vida social."

El discurso del señor Castán ha merecido unánimes elogios. El propio ministro de Instrucción Pública lo felicitó efusivamente al terminar su brillante disertación.

Recogemos con gran complacencia el triunfo del sabio catedrático aragonés, con esta gran complacencia con que LA VOZ DE ARAGON ve los éxitos de cuantos aquí nacieron y aquí se formaron. Y hacemos presente al señor Castán Tobeñas nuestra cálida enhorabuena.

### EN EL BARRIO DE GARRAPINILLOS

## Un niño se cae de un carro y se fractura una pierna

En Garrapinillos se cayó de un carro Antonio Besgüés Borderías, de once años.

A consecuencia de la caída se fracturó la pierna derecha.

Fuó llevado al Hospital provincial, donde le reconoció y curó el señor Borderías.

Fuó hospitalizado en la sala de niños.

## La representación del Ayuntamiento en el Congreso de Municipios

Al concejal don Casimiro Sarriá, que se halla en Madrid, se le ha dirigido un telegrama para que represente al Ayuntamiento en el Congreso de Municipios en unión del teniente de alcalde doctor Sáinz de Medrano.

### LOS BANQUEROS PRESTARÁN AYUDA

## El mundillo financiero francés se apresta a defender los intereses algodoneiros y apoya económicamente a la Cámara Agrícola

### PLAN DE DEFENSA

ORLEANS. — Para evitar la invasión de balas de algodón que se avecina, con lo cual desvirtuaría el precio de este producto, se ha trazado un plan de defensa por el cual los banqueros prestarán ayuda financiera a la Cámara Agrícola Federal.

La renovación de los créditos algodoneiros no se efectuará hasta fines de julio de 1932, y estarán garantizados por 3.500.000 balas.

Siguen en el Sur la política de reducción de cultivo del algodón y la Cámara Federal Agrícola este año seguirá sosteniendo retirada de la circulación una importante partida de algodón hasta el 31 de julio.

### EN CALATAYUD

## Riñen dos vecinos y uno queda herido de consideración

En la calle del Hospitalet, de Calatayud, por resentimientos antiguos, riñeron los vecinos Benito Melero Sánchez, de 40 años y Ricardo García Herrero, de 53.

Con una navaja Ricardo acometió a Benito causándole varia heridas leves.

Fuó detenido Ricardo por las guardias municipales y puesto a disposición de la autoridad judicial.

Benito ingresó, para su curación, en el Hospital municipal.